

DEWALT®

XR LI-ION

WWW.DEWALT.COM

DCS388

English	4
简体中文	12
繁體中文	20
한국어	28

Fig. A
 图 A
 圖 A
 그림 A

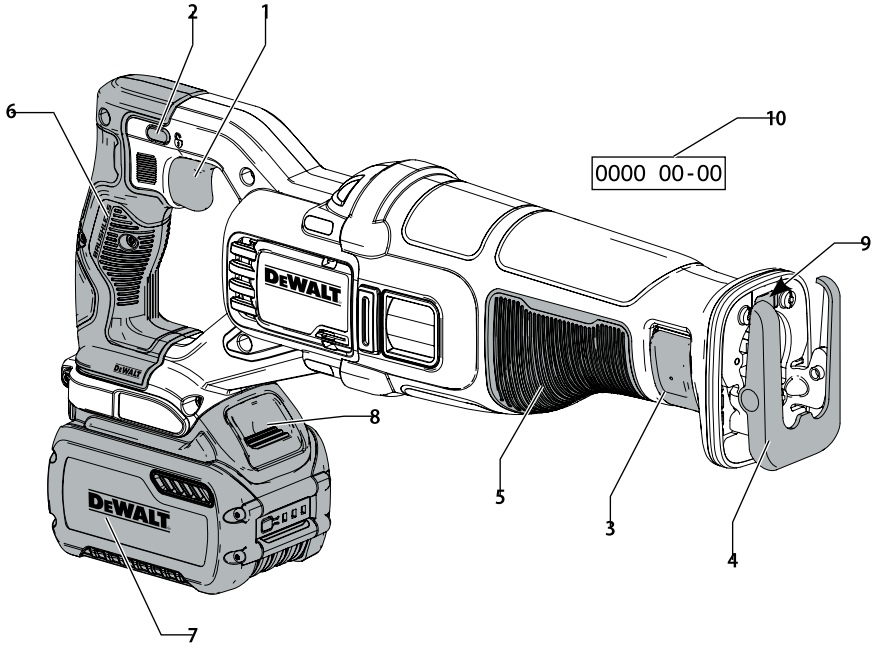


Fig. B
 图 B
 圖 B
 그림 B

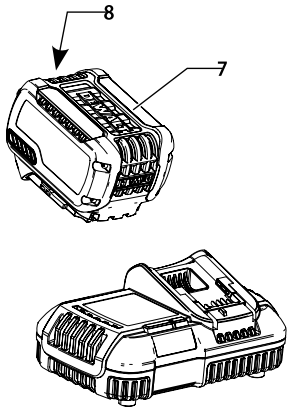


Fig. C
 图 C
 圖 C
 그림 C

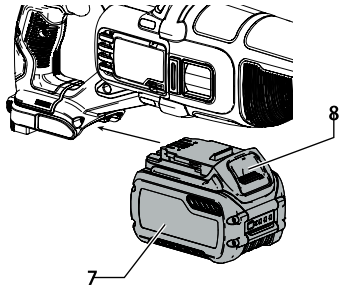


Fig. D
 图 D
 圖 D
 그림 D

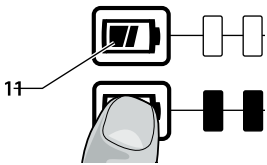


Fig. E
 图 E
 圖 E
 그림 E

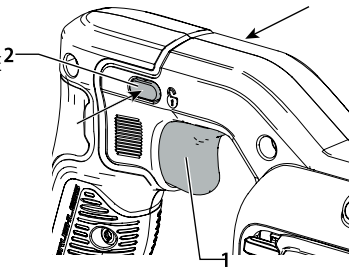


Fig. F
图 F
圖 F
그림 F

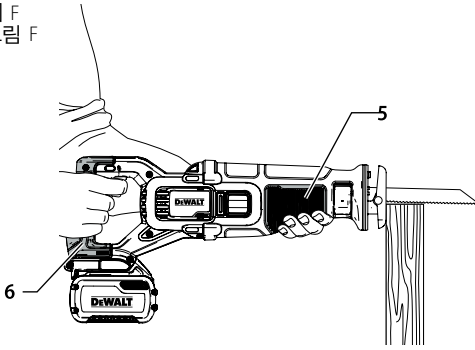


Fig. G
图 G
圖 G
그림 G

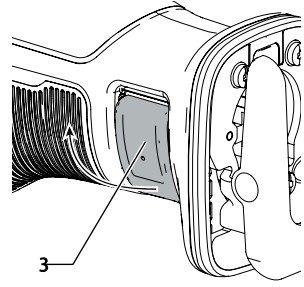


Fig. H
图 H
圖 H
그림 H

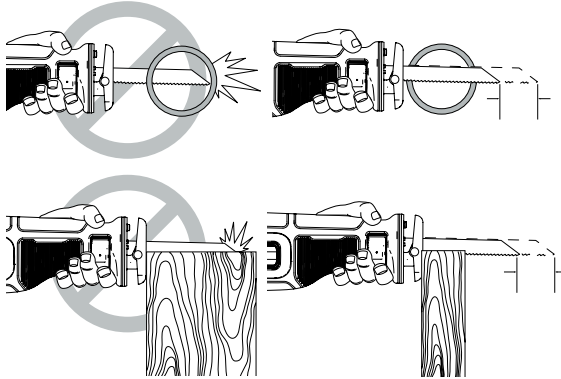


Fig. I
图 I
圖 I
그림 I

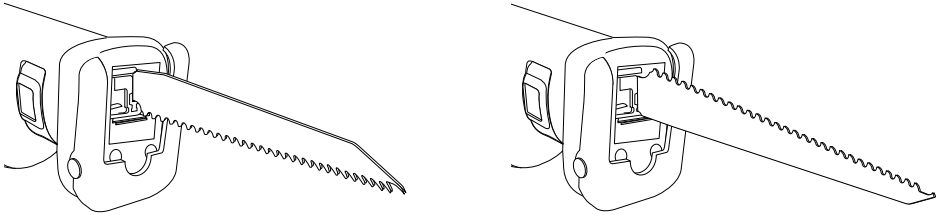


Fig. J
图 J
圖 J
그림 J

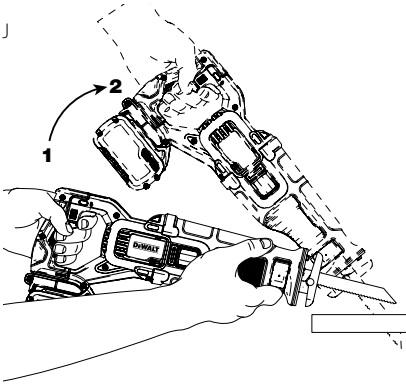
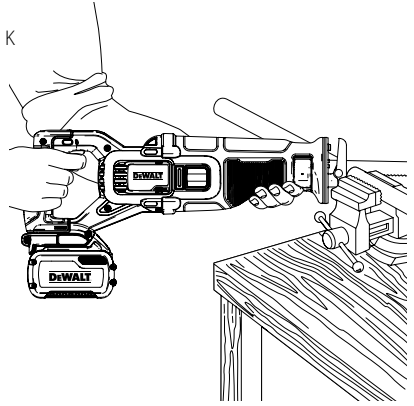


Fig. K
图 K
圖 K
그림 K



CORDLESS RECIPROCATING SAW

DCS388

Congratulations!

You have chosen a DEWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

Technical Data

		DCS388	
Max./Rating Voltage	V_{DC}	60/54	
Battery type		Li-Ion	
Max. power output	W	1550	
No load speed	min^{-1}	0–3000	
Stroke length	mm	28.6	
Cutting capacity in wood/metal profiles/ plastic tubes	mm	300/130/160	
Weight (without battery pack)	kg	3.54	
Battery pack		DCB606	DCB546
Battery type		Li-Ion	Li-Ion
Voltage	V_{DC}	20/60	18/54
Capacity	Ah	6.0/2.0	6.0/2.0
Weight	kg	1.05	1.05
Charger		DCB118	
Mains voltage	V_{AC}	220–240	
Battery type		20/60Li-Ion	
Approx. charging time of battery packs	min	22 (1.3 Ah)	22 (1.5 Ah)
		45 (3.0 Ah)	60 (4.0 Ah)
			75 (5.0 Ah)
		60 (6.0 Ah)	
Weight	kg	0,66	

The DCB118 charger accepts 18/20V Li-Ion XR and XR FLEXVOLT™ battery packs (DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185 DCB546 and DCB606).



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



ZV DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

Additional Safety Instructions for Reciprocating Saws

- **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a “live” wire will make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- **ALWAYS wear a dust mask.** Exposure to dust particles can cause breathing difficulty and possible injury.
- **Never** switch on the tool when the saw blade is jammed in the workpiece or in contact with the material.
- **Keep hands away from moving parts.** Never place your hands near the cutting area.
- **Use extra caution when cutting overhead and pay particular attention to overhead wires which may be hidden from view.** Anticipate the path of falling branches and debris ahead of time.
- **Do not operate this tool for long periods of time.** Vibration caused by the operating action of this tool may cause permanent injury to fingers, hands, and arms. Use gloves to provide extra cushion, take frequent rest periods, and limit daily time of use.

Switching On and Off

- After switching off, never attempt to stop the saw blade with your fingers.
- Never put the saw down on a table or work bench unless switched off. The saw blade will keep running briefly after the tool has been switched off.

When Sawing

- When using saw blades specially designed for cutting wood remove all nails and metal objects from the workpiece before starting work.
- Wherever possible, use clamps and vices to fasten the workpiece securely.
- Do not attempt to saw extremely small workpieces.
- Do not bend too far forward. Make sure that you always stand firmly, particularly on scaffolding and ladders.
- Always hold the saw with both hands.
- For cutting curves and pockets, use an adapted saw blade.

Checking and Changing the Saw Blade

- Only use saw blades conforming to the specifications contained in these operating instructions.
- Only sharp saw blades in perfect working condition should be used; cracked or bent saw blades should be discarded and replaced at once.
- Ensure that the saw blade is securely fixed.

Residual Risks

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing.
- Risk of personal injury due to flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.

Electrical Safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the battery pack voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Also make sure that the voltage of your charger corresponds to that of your mains.



Your DEWALT charger is double insulated in accordance with IEC60335; therefore no earth wire is required.



WARNING: 115 V units have to be operated via a fail-safe isolating transformer with an earth screen between the primary and secondary winding.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a specially prepared cord available through the DEWALT service organisation.

Using an Extension Cable

An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use an approved extension cable suitable for the power input of your charger (see **Technical Data**). The minimum conductor size is 1 mm²; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Chargers

DEWALT chargers require no adjustment and are designed to be as easy as possible to operate.

Important Safety Instructions for All Battery Chargers

SAVE THESE INSTRUCTIONS: This manual contains important safety and operating instructions for compatible battery chargers (refer to **Technical Data**).

- Before using charger, read all instructions and cautionary markings on charger, battery pack, and product using battery pack.



WARNING: Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result.



WARNING: We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.



CAUTION: Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only DEWALT rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.



CAUTION: Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

NOTICE: Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean

- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery pack are specifically designed to work together.
- **These chargers are not intended for any uses other than charging DEWALT rechargeable batteries.** Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **Do not expose charger to rain or snow.**
- **Pull by plug rather than cord when disconnecting charger.** This will reduce risk of damage to electric plug and cord.
- **Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.**
- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
- **Do not place any object on top of charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.** Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
- **Do not operate charger with damaged cord or plug—** have them replaced immediately.
- **Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorised service centre.
- **Do not disassemble charger; take it to an authorised service centre when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- In case of damaged power supply cord the supply cord must be replaced immediately by the manufacturer, its service agent or similar qualified person to prevent any hazard.
- **Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of**

electric shock. Removing the battery pack will not reduce this risk.

- **NEVER** attempt to connect two chargers together.
- **The charger is designed to operate on standard 230V household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage.** This does not apply to the vehicular charger.


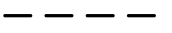

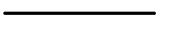

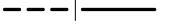
Charging a Battery (Fig. B)

1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting battery pack.
2. Insert the battery pack **7** into the charger, making sure the battery pack is fully seated in the charger. The red (charging) light will blink repeatedly indicating that the charging process has started.
3. The completion of charge will be indicated by the red light remaining ON continuously. The battery pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger. To remove the battery pack from the charger, push the battery release button **8** on the battery pack.

NOTE: To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

Charger Operation

Refer to the indicators below for the charge status of the battery pack.

Charge Indicators	
 Charging	
 Fully Charged	
 Hot/Cold Pack Delay*	

*The red light will continue to blink, but a yellow indicator light will be illuminated during this operation. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn off and the charger will resume the charging procedure. The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate faulty battery by refusing to light or by displaying problem pack or charger blink pattern.

NOTE: This could also mean a problem with a charger.

If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorised service centre.

Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life.

A cold battery pack will charge at a slower rate than a warm battery pack. The battery pack will charge at that slower rate throughout the entire charging cycle and will not return to maximum charge rate even if the battery pack warms.

The DCB118 charger is equipped with an internal fan designed to cool the battery pack. The fan will turn on automatically

when the battery pack needs to be cooled. Never operate the charger if the fan does not operate properly or if ventilation slots are blocked. Do not permit foreign objects to enter the interior of the charger.

Electronic Protection System

XR Li-Ion tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery pack against overloading, overheating or deep discharge.

The tool will automatically turn off if the Electronic Protection System engages. If this occurs, place the lithium-ion battery pack on the charger until it is fully charged.

Wall Mounting

These chargers are designed to be wall mountable or to sit upright on a table or work surface. If wall mounting, locate the charger within reach of an electrical outlet, and away from a corner or other obstructions which may impede air flow. Use the back of the charger as a template for the location of the mounting screws on the wall. Mount the charger securely using drywall screws (purchased separately) at least 25.4 mm long with a screw head diameter of 7–9 mm, screwed into wood to an optimal depth leaving approximately 5.5 mm of the screw exposed. Align the slots on the back of the charger with the exposed screws and fully engage them in the slots.

Charger Cleaning Instructions

WARNING: Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Battery Packs

Important Safety Instructions for All Battery Packs


When ordering replacement battery packs, be sure to include catalog number and voltage.


The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.


READ ALL INSTRUCTIONS


- **Do not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.
- **Never force battery pack into charger. Do not modify battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury.**
- Charge the battery packs only in DeWALT chargers.
- **DO NOT splash or immerse in water or other liquids.**
- **Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 40 °C (104 °F) (such as outside sheds or metal buildings in summer).**

- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** *The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion battery packs are burned.*
- **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** *If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.*
- **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** *Provide fresh air. If symptoms persists, seek medical attention.*


 **WARNING:** Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.

 **WARNING:** Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Electric shock or electrocution may result. Damaged battery packs should be returned to service centre for recycling.

 **WARNING:** Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc.

 **CAUTION:** When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

Transportation

 **WARNING:** Fire hazard. Transporting batteries can possibly cause fire if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials. When transporting batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.

DEWALT batteries comply with all applicable shipping regulations as prescribed by industry and legal standards which include UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations, International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations, and the European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Lithium-ion cells and batteries have been tested to section 38.3 of the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria.

In most instances, shipping a DEWALT battery pack will be excepted from being classified as a fully regulated Class 9 Hazardous Material. In general, only shipments containing a lithium-ion battery with an energy rating greater than 100 Watt

Hours (Wh) will require being shipped as fully regulated Class 9. All lithium-ion batteries have the Watt Hour rating marked on the pack. Furthermore, due to regulation complexities, DEWALT does not recommend air shipping lithium-ion battery packs alone regardless of Watt Hour rating. Shipments of tools with batteries (combo kits) can be air shipped as excepted if the Watt Hour rating of the battery pack is no greater than 100 Whr. Regardless of whether a shipment is considered excepted or fully regulated, it is the shipper's responsibility to consult the latest regulations for packaging, labeling/marketing and documentation requirements.

The information provided in this section of the manual is provided in good faith and believed to be accurate at the time the document was created. However, no warranty, expressed or implied, is given. It is the buyer's responsibility to ensure that its activities comply with the applicable regulations.

Transporting the FLEXVOLT™ Battery

The DEWALT FLEXVOLT™ battery has two modes: **Use** and **Transport**.

Use Mode: When the FLEXVOLT™ battery stands alone or is in a DEWALT 18/20V product, it will operate as an 18/20V battery. When the FLEXVOLT™ battery is in a 54/60V or a 108/120V (two 54/60V batteries) product, it will operate as a 54/60V battery.

Transport Mode: When the cap is attached to the FLEXVOLT™ battery, the battery is in transport mode. Keep the cap for shipping.

When in Transport mode, strings of cells are electrically disconnected within the pack resulting in 3 batteries with a lower Watt hour (Wh) rating as compared to 1 battery with a higher Watt hour rating. This increased quantity of 3 batteries with the lower Watt hour rating can exempt the pack from certain shipping regulations that are imposed upon the higher Watt hour batteries.

Transport Wh rating indicates 3 x 36 Wh, meaning 3 batteries of 36 Watt hours each. The Use Watt hour rating indicates 108 Watt hours (1 battery implied).

Example of Use and Transport Label Marking



Storage Recommendations

1. The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold. For optimum battery performance and life, store battery packs at room temperature when not in use.
2. For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool, dry place out of the charger for optimal results.

NOTE: Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

Labels on Charger and Battery Pack

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the charger and the battery pack may show the following pictographs:



Read instruction manual before use.



See **Technical Data** for charging time.



Do not probe with conductive objects.



Do not charge damaged battery packs.



Do not expose to water.



Have defective cords replaced immediately.



Charge only between 4 °C and 40 °C.



Only for indoor use.



Discard the battery pack with due care for the environment.



Charge DEWALT battery packs only with designated DEWALT chargers. Charging battery packs other than the designated DEWALT batteries with a DEWALT charger may make them burst or lead to other dangerous situations.



Do not incinerate the battery pack.



Use: Use without transportation cap, Wh rating indicates 108 Wh (1 battery with 108 Wh).



Transport: Transport with built-in transport cap, Wh rating indicates 3 x 36 Wh (3 batteries of 36 Wh).

Battery Type

The DCS388 operates on a 54/60 volt battery pack.

This battery pack may be used: DCB546 and DCB606. Refer to **Technical Data** for more information.

Package Contents

The package contains:

- 1 Cordless reciprocating saw
- 1 Li-Ion battery pack (T1 models)
- 2 Li-Ion battery packs (T2 models)
- 1 Charger
- 1 Instruction manual

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.



Wear ear protection.



Wear eye protection.

Date Code Position (Fig. A)

The date code **10**, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2016 XX XX

Year of Manufacture

Description (Fig. A)



WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 Trigger switch
- 2 Lock-off button
- 3 Blade clamp release lever
- 4 Shoe
- 5 Hand grip
- 6 Main handle
- 7 Battery pack
- 8 Battery release button
- 9 Worklight

Intended Use

Your DCS388 cordless reciprocating saws have been designed for professional sawing of wood, metal and tubes. The compact design permits cutting extremely close to the edge of difficult areas.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.


These reciprocating saws are professional power tools.

DO NOT let children come into contact with the tool.

Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS


 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/ installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

 **WARNING:** Use only DEWALT battery packs and chargers.


Inserting and Removing the Battery Pack from the Tool (Fig. C, D)

NOTE: Make sure your battery pack is fully charged.

To Install the Battery Pack into the Tool Handle


1. Align the battery pack  with the rails inside the tool's handle (Fig. C).
2. Slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that you hear the lock snap into place.

To Remove the Battery Pack from the Tool

1. Press the release button  and firmly pull the battery pack out of the tool handle.
2. Insert battery pack into the charger as described in the charger section of this manual.

Fuel Gauge Battery Packs (Fig. D)

Some DEWALT battery packs include a fuel gauge which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.


To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button . A combination of the three green LED lights will illuminate designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

NOTE: The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.


Variable Speed Trigger Switch (Fig. E)

Lock-off Button and Trigger switch


Your saw is equipped with a lock-off button .

To lock the trigger switch, press the lock-off button as shown in Figure E. Always lock the trigger switch  when carrying or storing the tool to eliminate unintentional starting. The lock-off button is colored red to indicate when the switch is in its **unlocked** position.


To unlock the trigger switch, press the lock-off button as shown in Figure E. Pull the trigger switch to turn the motor ON. Releasing the trigger switch turns the motor OFF.

 **WARNING:** This tool has no provision to lock the switch in the ON position, and should never be locked ON by any other means.

The variable speed trigger switch will give you added versatility. The further the trigger is depressed the higher the speed of the saw.

 **CAUTION:** Use of very slow speed is recommended only for beginning a cut. Prolonged use at very slow speed may damage your saw.

Worklight (Fig. A)

There is a worklight  located on the end of the tool near the shoe. The worklight is activated when the trigger switch is depressed, and will remain on for a short time after the trigger switch is released. If the trigger switch remains depressed, the worklight will remain on.


NOTE: The worklight is for lighting the immediate work surface and is not intended to be used as a flashlight.


Battery Indicator

As the battery nears a fully discharged state, the flashlight will blink twice and then the brightness of the light will drop below the normal level. This cycle will repeat until the battery is fully discharged.


OPERATION


Instructions for Use



 **WARNING:** Always observe the safety instructions and applicable regulations.

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/ installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Proper Hand Position (Fig. F)


 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.


Proper hand position requires one hand on the hand grip , with the other hand on the main handle .

Blade Installation and Removal (Fig. A, G–I)

Different blade lengths are available. Use the appropriate blade for the application. The blade should be longer than 90 mm and should extend past the shoe and the thickness of the workpiece during the cut. Do not use jigsaw blades with this tool.

 **WARNING:** Cut hazard. Blade breakage may occur if the blade does not extend past the shoe and the workpiece during the cut (Fig. H). Increased risk of personal injury, as well as damage to the shoe and workpiece may result.

To Install Blade into Saw

1. Pull blade clamp release lever  up (Fig. G).
2. Insert blade shank from the front.
3. Push blade clamp release lever down.

NOTE: The blade can be installed in two positions as shown in Figure I.

To Remove Blade from Saw



CAUTION: Burn hazard. Do not touch the blade immediately after use. Contact with the blade may result in personal injury.

1. Open up blade clamp release lever.
2. Remove blade.

Cutting (Fig. J–K)



WARNING: Always use eye protection. All users and bystanders must wear approved eye protection.



WARNING: Exercise extra caution when cutting towards operator. Always hold saw firmly with both hands while cutting.

Before cutting any type of material, be sure it is firmly anchored or clamped to prevent slipping. Place blade lightly against work to be cut, switch on saw motor and allow it to obtain maximum speed before applying pressure. Whenever possible, the saw shoe must be held firmly against the material being cut (Fig. K). This will prevent the saw from jumping or vibrating and minimise blade breakage. Any cuts that put pressure on the blade such as angle or scroll cuts increase potential for vibration, kickback, and blade breakage.



WARNING: Use extra caution when cutting overhead and pay particular attention to overhead wires that may be hidden from view. Anticipate the path of falling branches and debris ahead of time.



WARNING: Inspect work site for hidden gas pipes, water pipes, or electrical wires before making blind or plunge cuts. Failure to do so may result in explosion, property damage, electric shock, and/or serious personal injury.

Pocket/Plunge Cutting – Wood Only (Fig. J)

The initial step in pocket cutting is to measure the surface area to be cut and mark clearly with a pencil, chalk or scribe. Use the appropriate blade for the application. The blade should be longer than 90 mm and should extend past the shoe and the thickness of the workpiece during the cut. Insert blade in blade clamp.

Next, tip the saw backward until the back edge of the shoe is resting on the work surface and the blade clears the work surface (position 1, Fig. J). Now switch motor on, and allow saw to come up to speed. Grip saw firmly with both hands and begin a slow, deliberate upward swing with the handle of the saw, keeping the bottom of the shoe firmly in contact with the workpiece (position 2, Fig. J). Blade will begin to feed into material. Always be sure blade is completely through material before continuing with pocket cut.

NOTE: In areas where blade visibility is limited, use the edge of the saw shoe as a guide. Lines for any given cut should be extended beyond edge of cut to be made.

Metal Cutting (Fig. K)

Your saw has different metal cutting capacities depending upon type of blade used and the metal to be cut. Use a finer blade for

ferrous metals and a coarse blade for non-ferrous materials. In thin gauge sheet metals it is best to clamp wood to both sides of sheet. This will ensure a clean cut without excess vibration or tearing of metal. Always remember not to force cutting blade as this reduces blade life and causes costly blade breakage.

NOTE: It is generally recommended that when cutting metals you should spread a thin film of oil or other lubricant along the line ahead of the saw cut for easier operation and longer blade life.

MAINTENANCE

Your DEWALT power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

The charger and battery pack are not serviceable.



Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.



Cleaning



WARNING: Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.



WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Optional Accessories



WARNING: Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting the Environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.



Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries

according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.

Rechargeable Battery Pack

This long life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:

- Run the battery pack down completely, then remove it from the tool.
- Li-Ion cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.

充电式无刷磁浮往复锯

DCS388

恭喜！

您已选择了得伟工具。凭借多年的产品开发和创新能力，得伟已经成为专业电动工具用户最可靠的合作伙伴之一。

技术参数

		DCS388	
最大/额定电压	伏特	直流	60
电池类型			锂离子
空载切数	次/分		0-3000
冲程长度	毫米		28.6
木材/金属型材/塑料管切割能力	毫米		300/130/160
重量（不含电池组）	千克		3.54
		DCB606	
电池组			锂离子
电压	伏特	直流	20/60
电池容量	安时		6.0/2.0
重量	千克		1.05
		DCB118	
充电器			
电源电压	伏特	交流	220
电池类型			20/60 锂离子
电池组的	分钟	22 (1.3 安时)	22 (1.5 安时) 30 (2.0 安时)
大约充电		45 (3.0 安时)	60 (4.0 安时) 75 (5.0 安时)
时间			60 (6.0 安时)
重量	千克		0,66

DCB118 充电器可以向 18/20 伏锂离子 XR 和 XR FLEXVOLT™ 电池组 (DCB181、DCB182、DCB183、DCB183B、DCB184、DCB184B、DCB185 和 DCB606) 充电。



警告： 为降低伤害风险，请阅读使用手册。

定义：安全指南

下列定义描述了各标志术语的严重程度。请仔细阅读本手册，并注意这些标志。



危险： 表示存在紧急危险情况，如果不加以避免，将导致死亡或严重伤害。



警告： 表示存在潜在的危險情况，如果不加以避免，可能导致死亡或严重伤害。



警告： 表示存在潜在危险情况，如果不加以避免，可能导致轻度或中度伤害。

注意： 表示存在不涉及人身伤害的情况，如果不加以避免，可能导致财产损失。



表示存在触电风险。



表示存在火灾风险。

电动工具通用安全警告



警告！ 阅读所有警告和所有说明。不遵照以下警告和说明会导致电击、着火和/或严重伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅

在所有下列的警告中术语“电动工具”指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

工作场地的安全

- 保持工作场地清洁和明亮。混乱和黑暗的场地会引发事故。
- 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
- 让儿童和旁观者离开后操作电动工具。注意力不集中会使你失去对工具的控制。

电气安全

- 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将减少电击危险。
- 避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。如果你身体接地会增加电击危险。
- 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击危险。
- 不得滥用电线。绝不能用电线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使电线远离热源、油、锐或运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击危险。
- 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的外接软线。适合户外使用的软线将减少电击危险。
- 如果在潮湿环境下操作电动工具是不可避免的，应使用剩余电流动作保护器（RCD）。使用RCD可减小电击危险。

人身安全

- 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
- 使用个人防护装置。始终佩戴防护目镜。安全装置，诸如适当条件下使用防全面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。

- c) **防止意外起动。** 确保开关在连接电源和/或电池盒、拿起或搬运工具时处于关断位置。手指放在已接通电源的开关上或开关处于接通时插入插头可能会导致危险。
- d) **在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。** 遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
- e) **手不要伸展得太长。时刻注意立足点和身体平衡。** 这样在意外情况下能很好地控制电动工具。
- f) **着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的衣服、手套和头发远离运动部件。** 宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入运动部件中。
- g) **如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保他们连接完好且使用得当。** 使用这些装置可减少尘屑引起的危险。

电动工具使用和注意事项

- a) **不要滥用电动工具，根据用途使用适当的电动工具。** 选用适当设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
- b) **如果开关不能接通或关断工具电源，则不能使用该电动工具。** 不能用开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
- c) **在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或使电池盒与工具脱开。** 这种防护性措施将减少工具意外起动的危险。
- d) **将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不要让不熟悉电动工具或对这些说明不了解的人操作电动工具。** 电动工具在未经培训的用户手中是危险的。
- e) **保养电动工具。检查运动件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。** 如有损坏，电动工具应在使用前修理好。许多事故由维护不良的电动工具引发。
- f) **保持切削刀具锋利和清洁。** 保养良好的有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
- g) **按照使用说明书，考虑作业条件和进行的作业来使用电动工具、附件和工具的刀头等。** 将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险。

电池式工具使用和注意事项：

- a) **只用制造商规定的充电器充电。** 将适用于某种电池盒的充电器用到其他电池盒时会发生着火危险。
- b) **只有在配有专用电池盒的情况下才使用电动工具。** 使用其他电池盒会发生损坏和着火危险。
- c) **当电池盒不用时，将它远离其他金属物体，例如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺钉或其他小金属物体，以防一端与另一端连接。** 电池端部

短路会引起燃烧或火灾。

- d) **在滥用条件下，液体会从电池中溅出，避免接触。如果意外碰到了，用水冲洗。** 如果液体碰到了眼睛，还要寻求医疗帮助。从电池中溅出的液体会发生腐蚀或燃烧。

维修

让专业维修人员使用相同的备件维修电动工具。这将保证所维修的电动工具的安全。

往复式电锯 附加安全指南

- **在切削附件可能触及暗线进行操作时，要通过绝缘握持面来握持工具。** 切削附件碰到带电导线会使工具外露的金属零件带电从而使操作者受到电击。
- **任何时候都须佩戴防尘罩。** 暴露在粉尘微粒中可能会导致呼吸困难和伤害。
- **切勿在锯片卡在工件里或接触其他材料时开启工具。**
- **双手远离活动部件。** 双手切勿靠近切割区域。
- **在头顶上方切割时须格外小心，要特别留意头顶上方视野无法看到的电线。** 提前预判下落碎条和碎片的路径。
- **不要长时间操作此工具。** 本工具运行引起的震动可能对手指、手部和手臂造成永久伤害。使用手套提供额外缓冲，经常停下休息，并限制使用时间。

开启和关闭

- 关闭电锯之后，切勿尝试用手指停止锯片。
- 关闭电锯之前切勿将电锯放到桌子或工作台上。关闭电锯之后锯片将继续运动一会。

切割时

- 在使用切割木材的专用锯片时，请在开始工作前清除工件上的所有钉子和金属物体。
- 在可能的情况下，使用夹具和虎钳牢固锁紧工件。
- 请勿尝试切割极小的工件。
- 不要过分前倾。确保稳固站立，尤其是站在脚手架或梯子上时。
- 务必双手握持电锯。
- 切割曲面或开口时，请使用合适的锯片。

检查及更换锯片

- 只可使用符合这些操作指示里所列规格的锯片。
- 只可使用工作状况非常良好的锋利锯片；破裂或弯曲的锯片应被丢弃并立即予以更换。
- 确保锯片固定牢固。

其他风险


尽管遵守了相关的安全法规并采用了安全装备，某些其他风险仍然是无法避免的。这些风险包括：

- 听力损伤。
- 飞溅颗粒造成的人身伤害风险。
- 使用时附件发热导致的灼伤风险。
- 长时间使用引起的人身伤害风险。

电气安全

电机只适用一种工作电压。请务必检查电池组的电压是否和铭牌上的电压一致。另外，请确保充电器电压和主电源的电压一致。

 得伟充电器符合 IEC60335 双重绝缘要求，因此无需使用接地线。

 **警告：** 220 V 装置必须通过故障保险隔离变压器操作，在初级绕组和次级绕组之间使用接地屏蔽。若电源线损坏，必须交由得伟维修部门采用专门制备的电线进行更换。

使用延长线

除非绝对必要，否则请勿使用延长线。使用适合您的充电器输入功率的合格延长线（见**技术参数**）。最小的导线尺寸为 1 平方毫米；最大长度为 30 米。使用电缆卷筒时，请务必拉出所有的电缆。

请妥善保管好这些说明


充电器


得伟充电器无需做出任何调整，专为简易操作而设计。


针对所有电池充电器的重要安全说明


请妥善保管好这些说明：本手册包含重要的兼容电池充电器安全和操作说明（请参阅**技术参数**）。

- 在使用充电器之前，请先阅读所有指示以及充电器、电池组和使用电池组的产品上的警示标记。

 **警告：** 触电危险。请勿让任何液体渗入充电器，否则会引起触电。

 **警告：** 我们建议使用漏电保护额定电流为 30 毫安或以下的漏电保护装置。

 **警告：** 灼伤危险。为降低人身伤害风险，请仅使用得伟充电式电池充电。使用其它类型的电池可能会引起爆裂，并导致人身伤害和损害。



 **警告：** 应看管好儿童，以确保他们不将此设备当做玩具来玩。

注意： 在某些情况下，当充电器的插头插入电源插座时，充电器内部裸露的充电接触点可能因为外来物件而短路。请勿让能导电的异物靠近充电器腔，这些外来物件包括但不限于钢棉、铝箔或任何金属颗粒的堆积物。充电器内没有电池组时，请务必断开充电器与电源的连接。清洗前，请务必拔掉充电器

- 请勿试图使用本手册指定的充电器以外的其他任何充电器为电池组充电。充电器和电池组都是专门设计的，互相配合使用。
- 除了为得伟充电式电池充电以外，这些充电器并非设计用于其他用途。否则，可能会导致火灾、触电或电击。

- 请勿将充电器暴露于雨中或雪中。
- 断开充电器连接时，应拔出插头，切勿拉拽电源线。这将降低对插头和电线的损害风险。
- 确保电源线布置在不易踩踏、踢绊、拉扯或会受到损害或压力的位置。
- 除非绝对必要，否则请勿使用延长线。使用不正确的延长线可能导致火灾、触电或电击的风险。
- 请勿将任何物件放在充电器上面，或是把充电器放在可能堵住通风槽的柔软表面，导致充电器的内部过热。请把充电器放置在远离任何热源的地方。充电器外壳顶端和底端具有通风槽。
- 禁止使用电源线或插头已损坏的充电器。请立即更换已损坏的充电器。
- 如果充电器受到强烈重击、掉落或出现其他损坏情况，请勿使用充电器。请将损坏的充电器送到授权维修中心维修。
- 请勿自行拆卸充电器。请将需要检修或修理的充电器送到授权维修中心。重装不正确可能导致触电、电击或火灾风险。
- 必须立即将已损坏的电源线交由制造商、服务代理或类似的合格人员进行更换以防止安全隐患。
- 清洁前，请先断开充电器和插座的连接，以降低触电风险。取出电池组不会降低触电风险。
- 切勿将两个充电器连接在一起。
- 充电器设计用于采用 220V 家用电源操作。请勿试图在任何其他电压下使用充电器。此规则不适用于车载充电器。


为电池充电（图 B）

1. 插入电池组前，先将充电器的插头插到相应的电源插座上。
2. 将电池组  插入到充电器中，确定电池组完全就位。红色（充电中）指示灯将不断闪烁，表示充电过程已经开始。
3. 红色灯持续亮起表示充电完成。此时电池组已完全充电，您可以使用电池组或将电池组留在充电器上。要从充电器上取下电池组，请按下电池组上的电池释放按钮 。

注：为了确保锂离子电池的效能和使用寿命最大化，在首次使用电池组之前必须将其完全充电。

充电器操作

关于电池组的充电状态，请参阅以下指示灯说明。

充电状态指示灯	
 充电中	
 已完全充电	
 热/冷电池组延迟*	

*红色指示灯会继续闪烁，但黄色指示灯在本次操作过程中会亮起。电池组达到适当温度后，黄色指示灯会熄灭，充电器将恢复充电程序。

此兼容充电器不能为故障的电池组充电。充电器指示灯不亮或“故障的电池组或充电器”指示灯闪烁时，表示电池有故障。

注：这也可能意味着充电器有故障。

如果充电器提示存在故障，请将充电器和电池组送到授权的服务中心进行测试。

热/冷电池组延迟

当充电器检测到电池组过热或过冷时，它会启动热/冷电池延迟模式，暂停充电，直到电池组达到适当的温度。然后，充电器会自动切换到电池组充电模式。此功能可确保电池组拥有最长的使用寿命。

冷电池组充电速度比热电池组充电速度慢。电池组在整个充电周期的充电速度都会较慢，即使电池组升温也不会恢复到最大速度。

DCB118 充电器配备专用于冷却电池组的内部风扇。电池组需要冷却时，风扇会自动启动。如果风扇运转不正常或通风槽堵塞，切勿操作充电器。请勿让异物进入充电器内部。

电子保护系统


XR 锂离子电池工具具有电子保护系统设计，可保护电池组免受过载、过热或过度放电之害。

如果电子保护系统处于运作状态，工具将自动关闭。如果发生这种情况，请将锂离子电池组放在充电器上，直至其完全充电。

壁挂式安装

这些充电器设计为可以安装在墙上，也可以直立在桌面或工作台上。如果安装在墙上，请确保充电器的位置可以连接到电源插座，并且远离墙角或其他可能妨碍空气流通的障碍物。将充电器背面作为在墙上安装螺丝的位置模板。使用至少 25.4 毫米长、螺丝帽直径至少 7.9 毫米的石膏板螺丝（单独购买）牢牢固定充电器，将螺丝最大限度打入木材，预留约 5.5 毫米露在墙外。将充电器背面的安装槽对准露出的螺丝，完全放置到位。

充电器清洁说明

 **警告：触电危险。**清洁前，请将充电器从交流电源插座上拔下。可用布或非金属软刷清除充电器外部的污垢和油脂。请勿使用水或任何清洁剂。切勿让任何液体渗入工具，切勿让工具的任何部件浸在液体中。

充电时间

针对所有电池组的重要安全说明

在订购替换电池组时，请务必提供产品目录号和电压。包装箱内的电池组并未完全充电。使用电池组和充电器之前，请阅读下列安全说明，然后遵循所述的充电程序。

请阅读所有说明

- 请勿在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境中充电或使用电池。在充电器中插入或取出电池时可能会点燃粉尘或气体。
- 切勿强行将电池放进充电器。不要以任何方式改装电池组并将电池组插入不兼容的充电器，这可能会导致电池组破裂，造成严重的人身伤害。
- 只可使用得伟充电器为电池充电。
- 请勿喷溅电池组或将其浸泡在水或其他液体中。

- 请勿在温度可能达到或超过 40°C (104°F) 的地方（如夏天户外的棚子或金属建筑物中）存储或使用工具和电池组。
- 即使电池组严重受损或完全损坏，也请勿焚化电池组。电池组在火中会发生爆炸。锂离子电池组在燃烧时会释放有毒气体和物质。
- 如果电池液体接触到皮肤，请立即以中性肥皂和清水冲洗接触的地方。如果电池液体不慎进入眼睛，应睁开眼睛并用清水冲洗至少 15 分钟或直到刺激感消失。如果需要医疗救助，请告知医护人员。电池电解质由液状有机碳酸盐和锂盐的混合物组成。
- 已打开电池的內部物质可能导致呼吸道刺激。请保持空气流通。如果症状持续存在，请寻求医疗帮助。



警告：灼伤危险。电池液如果接触到火花或火焰可能会燃烧。

警告：切勿以任何理由试图打开电池组。电池组外壳破裂或损坏时，请勿将电池组插入充电器。请勿挤压、掉落或损坏电池组。请勿使用受过强烈重击、掉落、碾压或以任何其它方式（如被钉子穿破、受到锤子的重击、踩踏）受损的电池组或充电器。否则可能会引起触电或电击。损坏的电池组应送回维修中心进行回收。



警告：火灾危险。请勿在存储或搬运电池组时让金属材料接触暴露的电池两极。例如，请勿将电池组放在围裙、口袋、工具箱、产品套件盒、抽屉等可能与散钉、螺丝、钥匙等物品接触的地方。



警告：不用时，将工具侧放在平稳的表面上，确保不会有踢绊或掉落的危险。一些具有大型电池组的工具可以直立但可能会轻易被撞倒。

运输



警告：火灾危险。电池运输途中，如果电池两极意外接触导电材料，可能会引发火灾。运输电池时，务必保护电池两极，确保与可能接触电池导致短路的材料良好绝缘。

得伟电池符合所有适用的行业和法律标准规定的运输规范，包括《联合国危险品运输建议规章范本》(UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods)、《国际航空运输协会 (IATA) 危险品规则》(International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations)、《国际海运危险品 (IMDG) 规则》(International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations) 和《欧洲危险货物国际公路运输协定》(European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road) (ADR)。锂离子电池和电池组已遵循《联合国危险品运输建议规章范本手册》第 38.3 节关于测试和标准的说明通过测试。

大多数情况下，发运得伟电池组不属于完全管制的 9 类危险品。通常情况下，只有当运输包含一个能量等级大于 100 瓦时 (Wh) 的锂离子电池时，才需要作为完全管制的 9 类危险品发运。所有锂离子电池外壳上均标注有瓦时等级。此外，由于法规比较复杂，无论瓦时等级是多少，得伟都不建议单独空运锂离子电池。

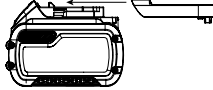
组。发运包含电池的工作（组合套件）时，如果电池组的能量等级不大于 100 瓦时 (Wh)，则可以按计划空运。无论发运是否纳入完全管制范围内，运输公司均有责任遵循最新法规中关于包装、标签/标记和单据的要求。本手册本节的信息是出于善意提供，且认为在编制文档时准确无误。但是不提供明示或暗示的担保。购买方负有确保其行为遵守适用法规的责任。

运输 FLEXVOLT™ 电池

得伟 FLEXVOLT™ 电池有两种模式：**使用和运输**。

使用模式：当 FLEXVOLT™ 电池单独使用或用于得伟 18/20 伏产品时，将作为 18/20 伏电池操作。当 FLEXVOLT™ 电池用于 54/60 伏或 108/120 伏（两个 54/60 伏电池）的产品时，将作为 54/60 伏电池进行操作。

运输模式：当电池盖连接到 FLEXVOLT™ 电池时，电池会进入运输模式。保留电池盖用于运输。



处于运输模式时，电池组内部的电池芯会处于断电状态，使 3 个低瓦时 (Wh) 等级的电池相当于 1 个高瓦时等级电池。这样，增加 3 个低瓦时等级的电池可以使电池组不必遵守适用于更高瓦时电池的运输法规。运输瓦时等级说明 3 x 36 瓦时，表示 3 个电池，每个 36 瓦时。使用瓦时等级说明 108 瓦时（表示 1 个电池）。

存放建议

1. 最好将电池存放在阴凉、干燥、远离阳光直射、不会过热或过冷的地方。为了获得最佳的电池性能和使用寿命，请您在不使用电池组时将其存储在室温下。
2. 长期存储时，建议将完全充电的电池组从充电器取出，存储在阴凉、干燥的地方，以达到最佳效果。

注：电池组不应在电池已完全耗尽的状态下存放。使用电池组之前，必须重新为电池组充电。

充电器和电池组上的标签

除了在本手册中所使用的标志，充电器和电池组的标签还包括：



使用前请阅读使用手册。



请勿对损坏的电池组充电。



请勿将其暴露于水中。



应立即更换有缺陷的电线。



请只在 4°C 和 40°C 之间的温度下充电。



只能在室内使用。



弃置电池组时，请妥善处理以保护我们的环境。



只使用指定的得伟充电器为得伟电池组充电。使用得伟充电器为非得伟电池充电可能会导致电池爆炸或出现其他危险情况。



请勿焚化电池组。



使用：使用时不带运输盖，瓦时等级说明 108 瓦时（1 个电池 108 瓦时）。



运输：运输时带内置运输盖，瓦时等级说明 3 x 36 瓦时（3 个电池，每个 36 瓦时）。

电池类型

DCS388 使用 60 伏特电池组。

可能使用以下电池组：DCB606。更多信息，请参阅**技术参数**。

包装内的物品

包装内的物品包括：

- 1 个充电往复电锯
- 1 个锂离子电池组 (T1 型号)
- 2 个锂离子电池组 (T2 型号)
- 1 充电器
- 1 本说明手册
- 检查工具、部件或附件是否在运输过程中损坏。
- 操作前，请抽空仔细阅读并掌握本手册。

工具上的标记

工具上印有下列图形：



使用前请阅读使用手册。



请佩戴听力保护器。



请佩戴护目装备。

日期码位置 (图 A)

日期码 **10** 印在工具外壳上，其中还包含制造年份。示例：

2016 XX XX
制造年份

说明 (图 A)

警告：切勿改装电动工具或其任何部件，否则可能会导致损坏或人身伤害。

- 1 触发开关
- 2 锁止按钮
- 3 锯片夹具释放杆
- 4 导板
- 5 手柄

- 6 主手柄
- 7 电池组
- 8 电池释放按钮
- 9 LED 工作灯

设计用途

您的 DCS388 充电往复电锯设计用于专业切割木材、金属和管道。紧凑型设计允许在极其靠近难以切割区域边缘的位置切割。

请勿在潮湿环境中或在有易燃液体或气体的环境中使用。这些往复电锯是专业型电动工具。

请勿让儿童接触工具。缺乏经验的操作员需要在监督下使用本工具。

- **儿童和体弱者。**在没有他人监督的情况下，儿童或体弱者不适宜使用本产品。
- 本产品不适合体力、感官或智力不足以及缺乏经验、知识或技能的人员（包括儿童）使用，除非一旁有能为他们的安全负责的监督人员。不得在无人监管的情况下让儿童接触本产品。

组装与调整

警告：为降低严重的人身伤害风险，在进行任何调整或取出/安装附件或配件之前，请关闭工具并断开电池组连接。意外启动可能会导致人身伤害。

警告：只使用得伟电池组和充电器。

插入或取出工具上的电池组 (图 C、D)

注：请确保您的电池组已完全充电。

将电池组安装到工具手柄中

1. 将电池组 7 对齐工具手柄内的轨道 (图 C)。
2. 将电池组滑入手柄内，使其牢牢地固定在工具内，并确保您听到其锁定到位的声音。

从工具中取出电池组

1. 按下释放按钮 8，将电池组从工具手柄中稳妥地拉出。
2. 按本手册充电器部分所述将电池组插入充电器中。

电池组电量计 (图 D)

一些得伟电池组带有一个包含三个绿色 LED 指示灯的电量计，用于指示电池组内的剩余电量。

按下电量计按钮 11 不松开，即可启动电量计。三个绿色 LED 指示灯将以组合方式亮起，以指示剩余电量。当电池内的电量低于可用限制时，电量计将不会亮起，电池将需要重新充电。

注：电量计仅指示电池组的剩余电量。它并不表示该工具的功能，且将根据产品组件、温度和最终用户的使用情况而有所不同。

变速触发开关 (图 E)

锁止按钮和触发开关

您的电锯配有锁止按钮 2。

要锁定触发开关，请按锁止按钮 (如图 E 所示)。在搬运或储存工具时，务必锁定触发开关 1，避免意外启动。锁止按钮变为红色，表示开关处于已解锁位置。要解锁触发开关，请如图 E 所示按下锁止按钮。拉动触发开关以开启马达。松开触发开关会关闭马达。

警告：此工具不提供将开关锁定在 ON (开启) 位置的功能，切勿通过任何其他方式来锁定在 ON (开启) 位置。

变速触发开关具有更高的多功能适用性。触发开关被按下越多，电锯的速度越快。

警告：只建议在开始切割时使用很低的速度。以很低的速度长时间使用可损坏电锯。

工作灯 (图 A)

工具末端靠近导板的位置上有一个工作灯 9。按压触发开关时，工作灯就会亮起，并将会在松开触发开关后保持一段时间。如果触发开关处于按下状态，则工作灯会持续亮起。

注：工作灯用于照亮紧邻的工作表面，不能当做手电筒使用。

电量指示灯

电池达到完全放电状态时，照明灯会闪烁两次，然后其亮度将降至正常水平以下。此周期将重复，直至电池完全放电。

操作

使用说明

警告：务必遵守安全指示和适用法规。

警告：为降低严重的人身伤害风险，在进行任何调整或取出/安装附件或配件之前，请关闭工具并断开电池组连接。意外启动可能会导致人身伤害。

正确的手持方式 (图 F)

警告：为降低严重人身伤害的风险，请务必使用正确的手持方式，如图所示。

警告：为降低严重人身伤害的风险，请务必紧握工具以防止意外事件。

正确的手持方式要求一只手握住手柄 5，另一只手则握住主手柄 6。

锯片安装和取出 (图 A、G-I)

有不同长度的锯片可供选用。使用适合工作的锯片。锯片应长于 90 mm，应超出锯靴长度和切割工件的厚度。此工具不可使用线锯锯片。

警告：切割危险。切割时若锯片长度未能超出锯靴长度和工件厚度，可能发生锯片断裂 (图 H)。增加人身伤害风险，并导致锯靴和工件损坏。


将锯片安装到电锯中

1. 将锯片夹具释放杆 3 向上拉 (图 G)。
2. 从正面插入刀柄。

3. 按下锯片夹具释放杆。


注：锯片可以安装在图 I 中所示的两个位置。


将锯片从电锯取出

 **警告：灼伤危险。**使用工具后请勿上去触摸锯片。接触锯片可能导致人身伤害。


1. 打开锯片夹具释放杆。
2. 取出锯片。


切割 (图 J-K)

 **警告：始终佩戴护目镜。**所有用户和旁观者必须配戴符合标准的护目镜。

 **警告：在朝向操作人员进行切割时须格外小心。**切割时始终使用双手握紧电锯。

在切割任何种类的材料前，请确保将其稳固地固定或夹紧，防止滑动。将锯片轻轻抵住待切割的工件，开启电锯马达，待其达到最大速度后再施加压力。任何时候只要有可能，电锯锯靴必须紧紧抵住正被切割的材料 (图 K)。这样可以防止电锯跳起或震动，最大程度降低锯片破损风险。任何对锯片施压的切割方式，比如变向或滚动切割，都将增大震动、反冲和锯片破损的可能性。

 **警告：在头顶上方切割时须格外小心，要特别留意头顶上方视野无法看到的电线。**提前预判下落碎条和碎片的路径。

 **警告：在进行盲切或切入式切割前须检查工作场地是否存有隐藏的气管、水管或电线。**否则可能导致爆炸、财产损失、触电和/或严重的人身伤害。

开口/切入式切割 – 仅限木材 (图 J)

进行开口切割的第一步就是测量待切割的表面区域，并使用铅笔、粉笔或画线器标注清楚。使用适合的锯片。锯片应长于 90 mm，应超出锯靴长度和切割工件的厚度。将锯片插入锯片夹具。

之后将电锯往后倾斜，直到锯靴后缘停在工作表面，锯片没有接触到工作表面 (位置 1, 图 J)。现在，开启马达，等待电锯速度上来。双手紧握电锯，让电锯握柄小心翼翼地缓慢向上转动，保持锯靴底部与工件紧密接触 (位置 2, 图 J)。锯片将开始深入材料中。继续开口切割前总是确保锯片完全穿透材料。

注：在查看锯片视野受限的区域，请利用电锯锯靴边缘做为参考。任何指定切割的线条应被延伸超出将要进行的切割的边缘。


金属切割 (图 K)

根据所用锯片和待切割金属的类型，您的电锯具备不同的金属切割能力。对于含铁金属使用更精制的锯片，对于有色金属材料使用粗制锯片。切割薄尺寸金属板材时最好是在板材两面都夹上木材。这将确保整洁切割，没有过多震动或金属撕裂。切记不要对切割锯片过分用力，否则将缩短锯片寿命 导致代价昂贵的锯片破损。

注：在您切割金属时，为更容易操作和延长锯片寿命，通常建议您沿锯切线提前涂上一层油膜或其他润滑剂。

维护

您的得伟电动工具设计精良，可以长期使用，仅需极少维护。要持续获得令人满意的工作效果，需要进行合适的工具维护和定期清洁。

 **警告：为了降低严重人身伤害的风险，请在调节或拆卸/安装附件或配件之前关闭工具并断开电池组连接。**意外启动可能会导致人身伤害。

充电器和电池组无法维修。





润滑

本电动工具无需另行润滑。




清洁

 **警告：一旦看到通风口及其周围积聚了尘屑，请用干燥的空气将灰尘和尘屑从主机外壳内吹出。**执行此过程时，需戴上经认可的护目装备和防尘面具。

 **警告：切勿使用溶剂或其他刺激性化学制品来清洁工具的非金属部件。**这些化学物质可能会削弱这些部位使用的材料。请用布蘸温和的肥皂水擦拭。切勿让任何液体渗入工具，切勿让工具的任何部件浸在液体中。

可选配件

 **警告：由于非得伟供应的配件未经本产品匹配测试，将此类配件用于本工具可能造成伤害。**为降低人身伤害风险，本产品只可使用得伟推荐的附件。

请向您的经销商咨询更多关于合适附件的信息。

保护环境



分类回收。由此符号标记的产品和电池不得与普通家庭垃圾一起处理。

产品和电池包含可恢复或回收的材料，从而降低对原材料的需求。请根据当地供给回收电子产品和电池。要获得更多信息，请参看 www.2helpU.com。

充电式电池组

本电池组使用寿命长，不能提供顺利完成工作所需的电力时，必须进行充电。电池技术寿命结束时，请妥善处理以保护环境：

- 耗尽电池组的电力，然后将其从工具上拆下。
- 锂离子电池是可回收的。请将它们送往您的经销商处或当地的回收站。回收的电池组将被妥善循环使用或处理。

制造商：得伟美国公司

地址：701 E Joppa Rd, TW050 MD21286, Towson, 美国

产地：江苏苏州

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
马达组件	0	0	0	0	0	0
机壳组件	0	0	0	0	0	0
控制部件 (开关, PCB 等)	X	0	0	0	0	0
传动部件	0	0	0	0	0	0
电池包	X	0	0	0	0	0
充电器	X	0	0	0	0	0
附件 (钻头/砂轮机片等)	0	0	0	0	0	0
电线组件	X	0	0	0	0	0

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

O: 标识该有害物质在该部位所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 标识该有害物质至少在该部位的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求

备注: 本产品不必包含以上所述的所有部件。由于生产工艺和技术的不可替代性, 本产品中含有某些有害物质, 在环保使用期限内可以放心使用, 超过环保使用期限之后则应进入回收循环系统。

环保使用期限为“电子电气产品中含有的有害物质不会发生外泄或突变, 电子电气产品用户正常使用该电子电气产品不会对环境造成严重污染或对其人身、财产造成严重损害的期限”。



: 环保使用期限为 20 年。此环保使用期限不代表产品的安全使用期限和质量保证年限。

充電式軍刀鋸

DCS388

恭喜！

感謝您選購 DeWALT 工具。憑藉多年的經驗、完善的產品開發與創新，DeWALT 已成為專業電動工具使用者最可靠的合作夥伴之一。

台灣上市之得偉產品規格、技術資料、訊息，以繁體中文說明為主。

技術資料

		DCS388
最大/標稱電壓	V_{DC}	60
電池類型		鋰離子電池
最大功率輸出	W	1550
空載轉速	min^{-1}	0 - 3000
行程長度	mm	28.6
在木材/金屬剖面/塑料裝管的切割能力	mm	300/130/160
重量（不包括電池組）	kg	3.54

		DCB606
電池組		鋰離子電池
電池類型		鋰離子電池
電壓	V_{DC}	20/60
容量	Ah	6.0/2.0
重量	kg	1.05

		DCB118		
充電器		鋰離子		
電源電壓	V_{AC}	110		
電池類型		20/60 鋰離子		
電池組的大約	分鐘	22 (1.3 Ah)	22 (1.5 Ah)	30 (2.0 Ah)
充電時間		45 (3.0 Ah)	60 (4.0 Ah)	75 (5.0 Ah)
			60 (6.0 Ah)	
重量	kg	0.66		

DCB118 充電器接受 18/20V 鋰離子 XR 與 XR FLEXVOLT™ 電池組 (DCB181、DCB182、DCB183、DCB183B、DCB184、DCB184B、DCB185 與 DCB606)。



警告：為了降低受傷的風險，必須仔細閱讀使用手冊。

定義：安全指南

以下定義描述了每一個詞彙的嚴重程度。請閱讀本手冊並注意這些符號。



危險：表示緊急危險狀況，若未能避免，將導致死亡或嚴重傷害。



警告：表示潛在危險情況，若未能避免，可能導致死亡或嚴重傷害。



小心：表示潛在危險情況，若未能避免，可能導致輕微或中度傷害。

注意：表示一種非人身傷害的行為，若未能避免，可能導致財產損失。



表示觸電危險。



表示火災危險。

電動工具一般安全警告



警告：請閱讀所有安全警告及使用指示。不遵循這些警告及說明可能會導致觸電、火災及/或嚴重傷害。

請妥善保存所有警告及指示以備將來查閱

警告中的名詞「電動工具」是指電源驅動（插電）電動工具，或者電池驅動（充電）電動工具。

工作場地安全

- 保持工作場地清潔明亮。混亂或黑暗的場地會引發事故。
- 請勿在易燃環境，如有易燃液體、氣體或粉塵的環境中操作電動工具。電動工具產生的火花可能會引燃粉塵或煙霧。
- 操作電動工具時，請遠離兒童與旁觀者。分心會導致您疏忽於控制。

電氣安全

- 電動工具插頭必須與插座相符。切勿以任何方式改裝插頭。需接地的電動工具不能使用任何配接器插頭。未經改裝的插頭和相符的插座可以減少觸電危險。
- 避免人體接觸接地表面，如管道、散熱片、爐灶和冰箱。若您的身體接地，會增加觸電危險。
- 不得將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中。水進入電動工具會增加觸電危險。
- 請勿濫用電線。請勿使用電線來搬運、拉動電動工具或拔出插頭。請讓電線遠離熱、油、銳邊或活動部件。受損或纏繞的電線會提高觸電風險。
- 若要在戶外使用電動工具，請使用適合戶外使用的延長電線。採用適合室外使用的電線可降低觸電危險。
- 若必須在潮濕場合使用電動工具，請使用接地漏電斷路器 (GFCI)。使用 GFCI 可降低觸電危險。

人身安全

- 保持警覺；在操作電動工具時，請留意所執行的操作並按照一般的常識執行。請勿在疲倦，或受到藥物、酒精或治療的影響下操作電動工具。操作電動工具期間注意力分散會導致嚴重人身傷害。
- 使用個人防護裝置。始終佩戴護目裝備。防護裝置，例如在適當條件下可使用的防塵面具、防滑安全鞋、安全帽或聽力保護等裝置可減少人身傷害。
- 避免意外啟動。連接電源及/或電池組、舉抬或搬運電動工具之前，請確定開關處於關閉位置。搬運電動工具時若將手指放在開關上，或是在接通開關電源時插入插頭都會引發危險。

- d) 啟動電動工具之前，請卸下所有的調整鑰匙或扳手。遺留在電動工具旋轉部件上的扳手或鑰匙會導致人身傷害。
- e) 不要過度伸張雙手。時刻注意腳下與身體的平衡。如此即可在發生意外的情況下更好地控制電動工具。
- f) 適當穿著。不要穿寬鬆衣服或佩戴飾品。寬鬆衣服、佩飾和長髮可能會捲入活動部件。寬鬆衣服、佩飾和長髮可能會捲入活動部件。
- g) 若配備用於連接排屑裝置和集塵設備的裝置，請確定正確連接和使用這些裝置。使用集塵設備可減少與粉塵有關的危險。

電動工具的使用與注意事項

- a) 請勿超負荷使用電動工具。請根據您的應用使用正確的電動工具。若使用的電動工具正確無誤，該工具能以設計額定值更有效、更安全地執行工作。
- b) 若開關不能開啟或關閉電源，請勿使用該電動工具。若開關無法控制電動工具，則電動工具存在危險，必須予以維修。
- c) 在執行任何調整、更換配件或儲存電動工具之前，必須從電源上拔掉插頭及/或卸下電池組。這類防護性措施可降低電動工具意外啟動的風險。
- d) 將閒置的電動工具儲存在兒童無法接觸的地方，並且不要讓不熟悉電動工具或對這些使用指示不瞭解的人員操作電動工具。電動工具在未經培訓的使用者手中會發生危險。
- e) 維護電動工具。檢查活動部件是否對準或卡住、破損情況以及是否存在影響電動工具運行的其他情況。若有損毀，必須在使用之前修理電動工具。許多事故都是由於電動工具欠缺維護所導致。
- f) 保持切削工具鋒利和清潔。妥善維護的帶利刀的切削工具不會輕易卡住並可更輕鬆控制。
- g) 在使用電動工具、配件及刀頭等部件時，請遵循上述指示，並將工作條件與要執行的工作考慮在內。不按照設計目的使用電動工具會導致危險。

電池工具的使用與注意事項

- a) 只能使用製造廠商指定的充電器為電池充電。使用僅適合一種電池組的充電器為其他類型的電池組充電會導致火災風險。
- b) 請使用原廠的電動工具電池組。使用其他非原廠的電池組會導致人身傷害和火災危險。
- c) 不使用電池組時，請將其遠離迴紋針、硬幣、鑰匙、釘子、螺釘等所有可連通電池兩極的金屬物品。將電池兩極短路會導致灼傷或火災。
- d) 濫用電池的情況下，液體會從電池中噴出；避免與液體接觸。若不小心接觸液體，請用清水沖洗。若液體噴濺到眼睛上，沖洗之後還要進行治療。從電池噴出的液體會刺激皮膚或導致灼傷。

檢修

- a) 本電動工具必須由合格的維修人員並只採用相同的原廠零件來執行檢修。這將確保電動工具的安全性。

軍刀鋸的其他安全指示

- 若在執行操作時切削配件可能會接觸隱藏的電線，請從絕緣手柄表面握住電動工具。若切削配件接觸到「帶電」導線，電動工具金屬部件表面就會「帶電」，從而導致操作人員觸電。
- 任何時候都須佩戴防塵罩。暴露於灰塵顆粒中可能導致呼吸困難及人身傷害。
- 切勿在鋸片卡在工件裡或接觸其他材料時開啟工具。
- 雙手遠離活動部件。雙手切勿靠近切割區域。
- 在頭頂上方切割時須倍加小心，要特別留意頭頂上方視野無法看到的電線。提前預判下落碎條和碎片的路徑。
- 切勿長時間操作此工具。本工具運行引起的震動可能對手指、手部和手臂導致永久傷害。使用手套加強保護，不時停下休息，並限制每天使用的時間。

開啟和關閉

- 關閉電鋸之後，切勿嘗試使用手指停止鋸片。
- 關閉電鋸之前切勿將電鋸放到桌子或工作台上。關閉電鋸之後鋸片將繼續運動一會兒。

鋸切時

- 在使用切割木材的專用鋸片時，請在開始工作前清除工件上的所有釘子和金屬物體。
- 在盡可能的情況下，使用夾具和老虎鉗牢固鎖緊工件。
- 切勿嘗試鋸切極小的工件。
- 請勿將身體過份往前彎曲。確保穩固站立，尤其是站在腳手架或梯子上時。
- 務必雙手握持電鋸。
- 切割曲面或開口時，請使用適合的鋸片。

檢查及更換鋸片

- 只可使用符合這些操作指示裡所列規格的鋸片。
- 只可使用工作狀況非常良好的鋒利鋸片；破裂或彎曲的鋸片應被棄置並立即予以更換。
- 請確保鋸片固定牢固。

剩餘風險

即使應用有關的安全規定並採用安全設備，仍然還有一些無法避免的剩餘風險。危險包括：

- 聽力受損。
- 飛散的顆粒引起的人身傷害風險。
- 操作過程中配件變熱引起的灼傷風險。
- 長時間使用引起的人身傷害風險。

電氣安全

電動機只適用一種電壓。請務必檢查電池組電壓是否與銘牌一致，並且確保充電器的電壓與電源電壓一致。



DEWALT 充電器根據 IEC60335 進行雙重絕緣，因此不需要使用接地線。

警告：110 伏特裝置必須透過失靈安全隔離變壓器運作，在初級繞組和次級繞組之間使用接地屏蔽。

若電源線損壞，必須使用 DEWALT 維修機構提供的專用電線進行更換。

使用延長電纜

如非絕對必要，否則不要使用延長電線。請使用與充電器的輸入功率相配的認可延長電纜（請參閱技術資料）。導電體的最小橫截面尺寸為 1 mm²，最長為 30 米。

使用電纜捲筒時，每次必須把電纜完全展開。

妥善保存這些安全指示

充電器

DEWALT 充電器無需調節，專為盡可能輕鬆使用而設計。

所有電池充電器之重要安全指示

妥善保存這些安全指示：本手冊提供有關相容電池充電器的重要安全和操作指示（請參閱技術資料）。

• 在使用充電器之前，請先閱讀所有指示以及充電器、電池組和使用電池組的產品上的警告標記。

警告：觸電危險。切勿讓任何液體進入充電器，否則可能會導致觸電。

警告：建議使用漏電流額定值不超過 30MA 的漏電流保護裝置。

小心：燒傷危險。為了減低受傷風險，只能使用 DEWALT 可充電電池。其他非原廠電池可能會爆裂，導致人身傷害和損害。

小心：必須監督小孩，確保他們沒有耍玩具。

注意：在某些情況下，充電器連接到電源後，充電器內暴露的充電觸頭會被異物導致短路。導電的異物，包括但不限於鋼絲絨、鋁箔紙或任何由金屬粒子組成的物件，必須要遠離充電器範圍。充電器裡沒有電池組時，一定要拔掉充電器的電源。請先拔掉電源插頭後再清潔充電器

• 切勿嘗試使用本手冊未提到的充電器替電池組充電。充電器和電池組是為了一同使用而特別設計。

• 除了為 DEWALT 可充電電池充電之外，這些充電器不可以用於其他用途。否則可能會導致火災、觸電或觸電致死。

• 切勿把充電器暴露在雨、雪之中。

• 中斷充電器的電源時，請拔除插頭而非拉扯電線。這樣會降低電源插頭及電線損壞的風險。

• 請確保電線的位置不會遭踐踏、令人絆倒，或引起其他方式的損壞或受壓。

• 除非絕對需要，否則請勿使用延長電線。使用不適當的延長電線會引起火災、觸電或觸電致死。

• 請勿將任何物件放在充電器上面，或是把充電器放在可能會堵住通風槽的柔軟表面，導致充電器的內部過熱。請將充電器放到遠離熱源的位置。充電器通過外殼頂部和底部的通風槽散熱。

• 切勿操作電線或插頭損壞的充電器，請立即更換損壞的部分。

• 如果充電器受到重擊、墜落或出現其他損壞情況，請勿使用充電器，並拿到授權維修中心修理。

• 切勿自行拆卸充電器。需要維護或修理時，請拿到授權維修中心。重新組裝不當可能會導致觸電、觸電致死或火災。

• 若電源線損毀，必須讓製造廠商、檢修代理或類似合格人員更換以避免發生危險。

• 在試圖清潔之前，請將充電器的插頭從電源插座上拔掉，這樣可以減低觸電風險。拆除電池組並不能夠降低這種風險。

• 切勿試圖將兩個充電器連接在一起。

• 充電器是為標準 110V 家用電源而設計。切勿試圖使用其他電壓。本規定不適用於車載充電器。

為電池充電 (圖 B)

1. 放進電池組前，先將充電器的插頭插到適當的插座。

2. 將電池組 7 放進充電器，確保電池組已完全放入。紅燈 (充電中) 會重複閃爍，這表示充電程序已經開始。










3. 當紅燈會持續亮起時，代表充電完成。此時，電池組的電力全滿，可以立即使用或是留在充電器裡。若要從充電器中卸下電池組，請按下電池組上的電池釋放按鈕 8。

註：為了確保鋰離子電池組的效能及使用壽命最大化，在第一次使用電池組之前必須完全充電。

充電器操作

如需瞭解電池組的充電狀態，請參閱以下指示燈。

充電指示燈

	充電中		
	已完全充電		
	電池組熱/冷延遲*		

*紅燈會繼續閃爍，但在執行此操作期間黃色指示燈將亮起。電池組達到適當溫度後，黃色指示燈將熄滅，充電器將恢復充電程序。

相容的充電器不會為有故障的電池組充電。充電器不亮燈，或者顯示電池組故障或充電器閃爍圖案，以此表示電池組有故障。

註：這也可能意味著充電器有問題。

若充電器指示存在問題，請在授權服務中心對充電器與電池組進行測試。

電池組熱/冷延遲

當充電器偵測到電池組過熱或過冷，就會自動啟動電池組熱/冷延遲，在電池組達到適合的溫度之前暫停充電。然後，充電器會自動轉換到電池組充電模式。此功能可確保電池組的使用壽命最大化。

冷電池組的充電速度大約是暖電池組的一半。在整個充電週期，電池組會以較慢的充電速度進行充電，即使電池組變暖，充電速度亦不會回復至最大充電速度。

DCB118 充電器具有專為冷卻電池組而設計的內部風扇。在需要冷卻電池組時，風扇會自動開啟。若風扇運作不正確或通風槽堵塞，切勿操作充電器。請勿讓異物進入充電器內部。

電子保護系統

XR 鋰離子工具的設計具有電子保護系統，可保護電池組，避免過載、過熱或深度放電。

如果電子保護系統啟動，本工具會自動關閉。如果出現此情況，請將鋰離子電池組放進充電器直到電力全滿。

牆面安裝

這些充電器經過精心設計，可以安裝在牆面上或立在桌面或工作表面上。若採用牆面安裝，請將充電器安裝在電源插座連接範圍內的位置，並遠離角落或可能阻礙空氣流動的障礙。將充電器的背面用作在牆面上確定安裝螺絲位置的型板。使用長度至少 25.4 mm、螺頭直徑為 7 - 9 mm 的牆面螺絲 (另售) 牢固安裝充電器，旋進木料的最佳深度為螺絲大約有 5.5 mm 長度露在木料外。將露出的螺絲與充電器背面的槽對齊，並完全接合到槽中。

充電器清潔指示

警告：觸電危險。在清潔之前，請將充電器的插頭從 AC 電源插座上拔掉。使用軟布或非金屬軟刷，去除充電器外部的污垢和油脂。請勿使用水或任何清潔劑。切勿讓任何液體進入工具；也不要讓工具的任何部分浸入液體中。

電池組

所有電池組之重要安全指示

購買更換電池組時，務必附上目錄號和電壓資料。包裝內的電池組並未完全充電。在使用電池組和充電器之前，請先閱讀以下安全指示，並遵循所列的充電程序。

請閱讀所有指示

- **不要在易爆環境，如有易燃液體、氣體或粉塵的環境中進行充電或使用電池。** 將電池組放進充電器或拆除電池可能會點燃粉塵或氣體。
- **切勿強行將電池放進充電器。切勿以任何方式改裝電池組以在不相容的充電器中使用，否則電池組可能會破裂，導致嚴重人身傷害。**
- 只可使用 DEWALT 充電器為電池充電。
- **請勿將水分或其他液體飛濺到電池組或將電池組浸沒。**
- **請勿在溫度可能達到或超過 40°C (104°F) 的地方 (例如夏季的室外貨棚或金屬建築物) 儲存或使用本工具及電池組。**
- **即使電池組已嚴重損毀或磨損，請勿焚燒電池組。** 電池組可能會在火中爆炸。焚燒鋰離子電池組時會產生有毒氣體和物料。
- **如果電池液體接觸到皮膚，請立即以中性肥皂和清水沖洗接觸範圍。** 若電池液體進入眼睛，請睜開眼睛，用清水沖洗 15 分鐘或直到不適感消失為止。

如果需要使用治療，電池的電解質由液化有機碳酸鹽和鋰鹽構成。

- **開啟的電池中的物質可能會導致刺激呼吸道。請轉移至空氣流通處。如果症狀持續，請尋求醫療協助。**

警告：燒傷危險。 電池液如遇到火花或火焰可能會引起燃燒。

警告： 不論是因為任何理由，都不要嘗試打開電池。如果電池組的外殼破裂或損毀，請勿放進充電器。切勿撞擊、摔落或損毀電池組。切勿使用受到重擊、墜落或出現其他損壞情況的電池組或充電器 (例如釘子刺穿、以錘子敲打或踐踏)。否則可能會引起觸電或觸電致死。損毀的電池組應該送回維修中心進行回收。

警告：火災危險。切勿在儲存或搬運電池組時讓金屬物件接觸暴露的電池兩極。 例如，不要將電池組放在帶有鬆動的釘子、螺絲、鑰匙等的地方 (如圍裙、口袋、工具箱、產品包裝箱、抽屜等)。

小心：不使用工具時，請將工具放在穩定的表面上，以免導致絆倒或墜落等危險。 一些具有大型電池組的工具可以直立但可能會輕易被撞到。

運輸

警告：火災危險。 電池運輸途中，若兩級意外接觸導電材料，可能會引發火災。運輸電池時，確保電池兩級受到保護，並與可能接觸兩級並導致短路的材料良好絕緣。

DEWALT 電池符合行業和法律標準 (包括聯合國危險貨物運輸建議書、國際航空運輸協會 (IATA) 危險物品處理規則、國際海運危險物品 (IMDG) 處理規則以及國際公路運送危險物品歐洲協議 (ADR)) 規定的所有適用運輸規章。鋰離子電池和電池組均已根據《聯合國危險貨物運輸建議書測試與標準手冊》第 38.3 節的規定進行測試。

大多數情況下，不會將運輸 DEWALT 電池組分歸為完全管制的第 9 類危險品。一般只有在運輸中包含額定能量大於 100 瓦時 (Wh) 的鋰離子電池時，才會將其分歸為完全管制的第 9 類危險品。所有鋰離子電池外殼上均標註有瓦時等級。此外，由於規章的複雜性，DEWALT 不建議對鋰離子電池組單獨採用空運，不論其額定能量是多少瓦時，都是如此。若電池組的額定能量不超過 100 Whr，可以同時空運工具與電池組 (組合套件)。

無論運輸是否納入完全管制範圍內，運輸方均有責任諮詢瞭解針對包裝、標籤/標記及單據要求的最新規定。

手冊本節資訊基於良好商營原則提供，在編製文件時被視為準確無誤，但不提供任何明示或暗示的保證。買方負有確保其行為遵守適用法規的責任。

運輸 FLEXVOLT™ 電池

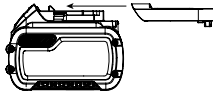
DEWALT FLEXVOLT™ 電池有兩種模式：**使用與運輸。**

使用模式：若 FLEXVOLT™ 電池單獨使用或在 DEWALT 18/20V 產品中使用時，將作為 18/20V 電池運作。若

FLEXVOLT™ 電池在 54/60V 或 108/120V (兩個 54/60V 電池) 產品中使用，將作為 54/60V 電池運作。

運輸模式：將護蓋連接至 FLEXVOLT™ 電池時，電池將處於運輸模式。在運輸時，請將護蓋保留在電池上。

在運輸模式下，若將電池組內的一連串電池中斷電氣連接，會導致 3 個電池各自的瓦時 (Wh) 額定值低於 1 個電池組的瓦時額定值。這樣電池數量雖然增加到 3 個，但瓦時額定值更低，因此能避開針對較高瓦時電池的運輸規章。



運輸瓦時額定值

使用與運輸標籤標記的示例

3 x 36 Wh，表示運輸 3 個電池，每個電池的額定值為 36 瓦時。使用瓦時額定值為 108 瓦時（表示使用 1 個電池組）。



儲存建議

1. 乾燥、涼爽、太陽不會直接照射、不會過熱或過冷的地方，就是電池組的最佳存放地點。為達到最大效能和使用壽命，不使用電池時請以室溫儲存電池組。
2. 欲長期儲存，建議將電力全滿的電池組從充電器卸下，儲存於涼爽、乾燥處，使電池組效能達到最佳。

註：電池組不應在電力耗盡的情況下儲存。在使用之前，電池組必須再次充電。

充電器和電池組上的標籤

除了本手冊的圖示之外，充電器和電池組上的標籤包含以下圖示：



使用前請閱讀使用手冊。



充電時間請見 **技術資料**。



切勿插入導體。



切勿為損毀的電池組充電。



切勿暴露在水中。



立即更換損壞的電線。



只在溫度介於 4°C 至 40°C 之間充電。



僅供室內使用。



棄置電池組時要顧及環保。

Li-Ion



只使用指定的 DeWALT 充電器為 DeWALT 電池組充電。使用 DeWALT 充電器對指定的 DeWALT 電池以外的電池組充電可能會發生爆裂或導致其他危險狀況。



切勿焚化電池組。



使用：使用時沒有運輸護蓋，Wh 額定值為 108 Wh (具有 108 Wh 的 1 個電池組)。



運輸：運輸時有內建運輸護蓋，Wh 額定值為 3 x 36 Wh (具有 36 Wh 的 3 個電池)。

電池類型

DCS388 使用 60 伏特電池組。

可以使用此電池組：DCB606。請參閱**技術資料**瞭解更多資訊。

套裝內的物件

本套裝包括：

- 1 個充電式軍刀鋸
- 1 個鋰離子電池組 (T1 型號)
- 2 個鋰離子電池組 (T2 型號)
- 1 個充電器
- 1 個使用手冊
- 檢查工具、部件或配件有否在運送途中損壞。
- 操作前，請抽空徹底地閱讀和掌握本手冊的內容。

工具上的標誌

工具上會附帶下列圖示：



使用前請閱讀使用手冊。



請佩戴聽力保護器。



請佩戴護目鏡。

日期代碼位置 (圖 A)

日期代碼 10，包括製造年份，已經印刷在工具外殼上。

範例：

2016 XX XX
製造年份

說明 (圖 A)



警告：切勿改動本電動工具或其任何部件，否則可能導致損壞或人身傷害。

- 1 觸發開關
- 2 鎖止按鈕

- 3 鋸片夾具釋放桿
- 4 導板
- 5 手柄
- 6 主手柄
- 7 電池組
- 8 電池釋放按鈕
- 9 工作燈

設計用途

您的 DCS388 充電式軍刀鋸設計用於專業切割木材、金屬和管道。緊湊設計支援在極靠近難切割區域邊緣的位置切割。

切勿在潮濕有水或存有易燃液體或氣體的環境下使用工具。

此往復鋸是專業的電動工具。

切勿讓兒童接觸此工具。缺乏經驗的操作人員需要在監督下使用本工具。

- **兒童和體弱者。** 兒童或體弱者在沒有他人監督的情況下不適用使用本工具。
- 體力、感覺或智力不足，以及缺乏經驗、知識或技能的人員（包括兒童）不適合使用本產品，除非一旁有能為他們安全負責的監督人員。請勿讓兒童單獨接觸本工具。

裝配與調整

警告：為了減低造成嚴重人身傷害的風險，在進行任何調整或卸下或安裝附件或配件之前，切記關掉工具的電源並取出電池組。意外啟動工具可能會造成傷害。

警告：請僅使用 DEWALT 電池組與充電器。

安裝及卸下電池組 (圖 C、D)

註：請確保電池組電力已完全充滿。

將電池組安裝到工具手柄中

1. 將電池組 7 與工具手柄裡的軌道對齊 (圖 C)。
2. 將電池組滑入手柄，直到電池組在工具內緊緊固定並確保聽到鎖定位的聲音。

卸下工具內的電池組

3. 按下釋放按鈕 8，將電池組從工具手柄中穩妥地拉出。
4. 按照本手冊有關充電器的章節所述，將電池組放進充電器。

電量計電池組 (圖 D)

一些 DEWALT 電池組帶有包含三個綠色 LED 燈的電量計，可以指示電池組的剩餘電量。

若要啟用電量計，請按住電量計按鈕 11。三個綠色 LED 燈將以組合方式亮起，以指示剩餘電量。電池電量低於可用限值時，電量計不會亮起，此時需要對電池充電。

註：電量計只指示電池組的剩餘電量。它並不指示工具功能，且根據工具組件、溫度和最終使用者的應用而有所不同。

變速觸發開關 (圖 E)

鎖止按鈕和觸發開關

您的電鋸配有鎖止按鈕 2。

欲鎖定觸發開關，請按鎖止按鈕 (如圖 E 所示)。在搬運或儲存工具時，請務必鎖定觸發開關 1，避免意外啟動。鎖止按鈕為紅色時表示開關處於解鎖位置。

欲解鎖觸發開關，請如圖 E 所示按下鎖止按鈕。拉動觸發開關以開啟馬達。釋放觸發開關以關閉電動機。

警告：此工具不提供將開關鎖定在開啟 (ON) 位置的功能，請切勿透過任何其他方式來鎖定開啟 (ON)。

變速觸發開關可讓您獲得更多靈活性。您愈用力擠壓觸發器，電鋸便會以愈快的速度運轉。

小心：只建議在開始切割作業時使用很低的速度。以很低的速長時間使用可損壞電鋸。

工作燈 (圖 A)

工具末端靠近導板的位置有一個工作燈 9。擠壓觸發開關時，工作燈就會亮起，並將會在鬆開觸發開關後亮片刻時間。如果觸發開關處於按下狀態，則工作燈會持續亮起。

註：工作燈用於照亮緊鄰的工作表面，而不是設計作為手電筒。

電池電量指示燈

電池達到完全放電狀態時，照明燈會閃爍兩次，然後其亮度將降至正常水準以下。此週期將重複，直至電池完全放電。

操作

使用說明

警告：務必遵守安全指示和適用的規則。

警告：為了減低造成嚴重人身傷害的風險，在進行任何調整或卸下或安裝附件或配件之前，切記關掉工具的電源並取出電池組。意外啟動工具可能會造成傷害。

正確的雙手放置位置 (圖 F)

警告：為降低遭受嚴重人身傷害的風險，務必如圖示那樣正確放置雙手。

警告：為了減低造成嚴重人身傷害的風險，預料有突然反應時務必握緊。

正確的雙手放置位置是將一隻手放在主手柄 6 上，另一隻手握住手柄 5。

鋸片安裝和取出 (圖 A、G-I)

備有不同長度的鋸片供使用。請選用適合作業的鋸片。鋸片應長於 90 mm，並應超出導板長度和切割工件的厚度。請勿在此工具上使用綠鋸鋸片。


警告：切割危險。切割時若鋸片長度未能超出導板長度和切割工件的厚度，可能發生鋸片斷裂 (圖 H)。這將會增加人身傷害的風險，並導致導板和工件損壞。

將鋸片安裝到電鋸中

1. 拉起鋸片夾具釋放桿 ③ (圖 G)。
2. 將鋸片柄從鋸片夾具前端插入。
3. 按下鋸片夾具釋放桿。


註：鋸片可以安裝在圖 I 中所示的兩個位置。


將鋸片從電鋸裡取出

 **小心：燒傷危險。** 使用工具後請勿馬上去觸摸鋸片。接觸鋸片可能會導致人身傷害。


1. 打開鋸片夾具釋放桿。
2. 取出鋸片。


切割 (圖 J - K)

 **警告：始終佩戴護目鏡。** 所有使用者和旁觀者必須配戴核准的護目鏡。

 **警告：在朝向操作人員進行切割時須倍加小心。** 切割時務必始終使用雙手握緊電鋸。

在切割任何種類的材料前，請確保將其穩固地固定或夾緊，防止滑動。將鋸片輕輕抵住待切割的工件，開啟電鋸的電動機，待其達到最大速度後再施加壓力。任何時候只要有可能，電鋸導板必須緊緊抵住正被切割的材料 (圖 K)。這樣可以防止電鋸跳起或震動，最大程度降低鋸片斷裂風險。任何對鋸片施壓的切割方式，比如變向或滾動切割，都將增大震動、反衝和鋸片破損的可能性。

 **警告：在頭頂上方切割時須倍加小心，要特別留意頭頂上方視野無法看到的電線。** 提前預判下落碎條和碎片的路徑。

 **警告：在進行盲切或切入式切割前須檢查工作場地是否存在隱藏的氣管、水管或電線。** 否則可能導致爆炸、財產損失、觸電和/或嚴重的人身傷害。

開口/切入式切割 - 僅限木材 (圖 J)

進行開口切割的第一步就是測量待切割的表面區域，並使用鉛筆、粉筆或畫線器標註清楚。請選用適合作業的鋸片。鋸片應長於 90 mm，並應超出導板長度和切割工件的厚度。將鋸片插入鋸片夾具。

接著，將電鋸往後傾斜，直到導板後緣停留在作業表面，鋸片沒有接觸到作業表面 (位置 1、圖 J)。然後開啟電動機，等待電鋸加速。雙手緊握電鋸，讓電鋸手柄小心翼翼地緩慢向上轉動，保持導板底部與工件緊密接觸 (位置 2、圖 J)。鋸片將開始深入材料中。繼續開口切割前請務必確保鋸片完全穿透材料。

註：在視野受限、無法看見鋸片的區域，請利用電鋸導板邊緣做為參考。任何指定切割的線條應被延伸超出將要進行的切割的邊緣。


金屬切割 (圖 K)

視乎所用鋸片和待切割金屬的類型，您的電鋸具備不同的金屬切割能力。對於含鐵金屬使用更精製的鋸片，對於有色金屬材料使用粗製鋸片。切割薄尺寸金屬板材時最好是在板材兩面都夾上木材。這將確保精確切割，沒有過多震動或金屬撕裂。切記不要對切割鋸片過分用力，否則將縮短鋸片壽命並導致鋸片斷裂，此後果代價將非常昂貴。

註：在您切割金屬時，為更容易操作並延長鋸片壽命，通常建議您沿切割線提前塗上一層油膜或其他潤滑劑。

維護

DEWALT 電鋸工具採用卓越的設計，能夠長時間使用，並且只需最少的維護。若要持續獲得滿意的操作效果，需進行正確的工具維護和定期的清潔。

 **警告：為了減低造成嚴重人身傷害的風險，在進行任何調整或卸下或安裝附件或配件之前，切記關掉工具的電源並取出電池組。** 意外啟動工具可能會造成傷害。

充電器和電池組是不可檢修的裝置。





潤滑

本電動工具毋需額外潤滑。



清潔

 **警告：一旦通風口及其周圍積聚可見的粉塵，請立即使用乾燥的壓縮空氣吹掉主機外殼內的粉塵和灰塵。** 執行此步驟時，請佩戴經認可的護目裝備和防塵面罩。

 **警告：切勿使用溶劑或其他刺激性化學品來清潔工具的非金屬部件。** 這些化學品可能會削弱部件中使用的材料。只能使用抹布蘸中性肥皂水進行清潔。不要讓任何液體進入工具；不要讓工具的任何部分浸入液體中。

選購配件

 **警告：由於非 DEWALT 所提供的配件未在本產品上進行過使用測試，在本產品上使用這些配件可能發生危險。** 為降低傷害危險，在本產品上只應使用 DEWALT 所推薦的配件。

如需進一步瞭解適用配件的相關資訊，請洽詢當地代理商。

保護環境



分開收集。帶有此標誌的產品和電池必須與一般家庭廢物分開處置。

產品和電池包含可重複使用或回收的材料，可降低對原材料的需求。請根據當地法規回收電氣產品和電池。更多資訊，請造訪 www.2helpU.com。

可充電電池組

- 本電池組使用壽命長，如無法完成理應輕鬆完成的工作時，必須為電池組充電。在使用壽命結束時，請妥善處置以保護我們的環境；
- 使電池完全放電，然後將它從工具中卸下。鋰離子電池是可回收的。請將它們送往您的代理商或當地的回收站。所收集的電池組將會再循環利用或妥善處置。

進口商: 新加坡商百得電動工具(股)台灣分公司

地址: 台北市北投區裕民六路 120 號 4F

電話: 02-28201065

總經銷商: 永安實業股份有限公司

地址: 新北市三重區新北大道二段 137 號

電話: 02-29994633

총전 컷쏘

DCS388

축하합니다!

DEWALT 공구를 선택해 주셔서 감사합니다. DEWALT는 오랜 경험과 제품 개발 및 혁신을 통해 전문 전동 공구 사용자들이 인정하는 기업으로 자리잡아 왔습니다.


기술 데이터

		DCS388	
최대/정격 전압	V _{DC}	54	
배터리 유형		리튬 이온	
최대 출력	W	1550	
무부하 속도	분-1	0~3000	
스트로크 길이	mm	28,6	
나무/금속 프로필/플라스틱 튜브에서의 절삭력	mm	300/130/160	
무게(배터리 팩 제외)	kg	3,54	

배터리 팩		DCB546	
배터리 유형		리튬 이온	
전압	V _{DC}	18/54	
용량	Ah	6,0/2,0	
무게	kg	1,05	


충전기		DCB118					
전원 전압	V _{AC}	220					
배터리 유형		20/60리튬 이온					
배터리 팩의 대략적인 충전 시간	분	22 (1,3 Ah)	22 (1,5 Ah)	30 (2,0 Ah)	45 (3,0 Ah)	60 (4,0 Ah)	75 (5,0 Ah)
무게	kg	0,66					


DCB118 충전기는 18/20V 리튬 이온 XR 및 XR FLEXVOLT™ 배터리 팩(DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185 및 DCB546)을 사용합니다.

 **경고:** 부상 위험을 줄이려면 사용 설명서를 숙지하십시오.


정의: 안전 지침

다음 정의는 각 경고 문구의 심각도를 설명합니다. 사용 설명서를 읽고 다음 기호들에 유의하십시오.

 **ZV 위험:** 절박한 위험 상태를 나타내며, 방지하지 않으면 사망 또는 심각한 부상을 초래합니다.

 **경고:** 잠재적 위험 상태를 나타내며, 방지하지 않으면 사망 또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.


주의: 잠재적으로 위험한 상태를 나타내며, 방지하지 않으면 경미하거나 가벼운 부상을 초래할 수 있습니다.

 **참고:** 신체 부상을 초래하지 않는 행위를 나타내며, 방지하지 않으면 재산상의 손해가 발생할 수 있습니다.

 감전 위험을 나타냅니다.

 화재 위험을 나타냅니다.

전동 공구에 관한 일반 안전 경고

 **경고:** 안전 경고와 지시 사항을 모두 읽으십시오. 경고와 지시 사항을 준수하지 않으면 감전, 화재 및/또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

향후 참고할 수 있도록 모든 경고 및 지시 사항을 보관해두십시오.

경고에서 사용된 "전동 공구"라는 용어는 주 공급 전원에 의해 전기가 공급되는(유선) 전동 공구 또는 충전식(무선) 전동 공구를 의미합니다.

작업 영역 안전

- 작업 영역을 청결하고 밝게 유지하십시오. 혼잡하거나 어두운 작업장에서는 사고가 발생하기 쉽습니다.
- 가연성 액체, 가스 또는 먼지 등이 있는 폭발성 대기에서 전동 공구를 사용하지 마십시오. 전동 공구에서 먼지나 가스를 발화시킬 수 있는 불꽃이 될 수 있습니다.
- 전동 공구로 작업하는 동안에는 어린이와 주변 사람들이 작업 영역에 가까이 들어오지 못하도록 하십시오. 주변이 산만해져 통제력을 잃을 수 있습니다.

전기 안전

- 전동 공구의 플러그는 콘센트와 형식이 일치해야 합니다. 플러그를 어떤 방식으로든 절대 개조하지 마십시오. 접지된(지면 접지) 전동 공구에 어떤 어댑터 플러그도 사용하지 마십시오. 개조되지 않은 플러그 및 형식이 일치하는 콘센트를 사용하면 감전 위험이 높아집니다.
- 파이프, 라디에이터, 렌즈 및 냉장고 등과 같이 접지된 표면에 신체가 접촉하지 않도록 하십시오. 신체가 접지되어 있으면 감전 위험이 높아집니다.
- 전동 공구를 비 또는 습한 환경에 노출하지 않도록 주의하십시오. 전동 공구에 물이 들어가면 감전 위험이 높아집니다.
- 코드를 함부로 다루지 마십시오. 코드를 사용하여 전동 공구를 운반하거나 잡아당기거나 플러그를 뽑지 마십시오. 열, 오일, 날카로운 모서리 또는 움직이는 부품에서 멀리 떨어진 장소에 코드를 보관하십시오. 코드가 손상되거나 얽혀 있으면 감전 위험이 높아집니다.
- 전동 공구를 실외에서 사용할 때는 실외 사용에 적합한 연장 코드를 사용하십시오. 실외 사용에 적합한 코드를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.

- f) 어쩔 수 없이 습한 장소에서 전동 공구를 사용해야 하는 경우에는 GFCI (ground fault circuit interrupter)로 보호된 전원 공급 장치를 사용하십시오. GFCI를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.
- d) 사용하지 않는 전동 공구는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고, 전동 공구나 본 지시 사항에 약속하지 않은 사람이 전동 공구를 절대 사용하지 못하게 하십시오. 전동 공구는 훈련을 받지 않은 사용자가 다루면 위험합니다.

신체 안전 사항

- a) 전동 공구로 작업할 때는 방심하지 말고 작업에 주의하면서 상식에 따르십시오. 피곤한 상태이거나 약물, 술, 치료제를 복용한 상태에서는 전동 공구를 사용하지 마십시오. 전동 공구를 사용하다 잠깐만 한 눈을 팔아도 심각한 부상을 당할 수 있습니다.
- b) 신체 보호 장비를 착용하십시오. 항상 보안경을 착용하십시오. 적절한 상황에서 방진 마스크, 미끄럼 방지 안전화, 안전모 또는 청력 보호 기구 등의 보호 장비를 사용하면 신체 부상 위험이 줄어듭니다.
- c) 의도하지 않은 장비 가동 방지, 전원 및/또는 배터리 팩에 연결한 상태로 공구를 선택 또는 운반할 때는 사전에 스위치가 꺼짐 위치에 있는지 반드시 확인하십시오. 스위치가 꺼짐 위치에 있는 상태에서 스위치에 손가락이 닿은 상태로 전동 공구를 운반하거나 전동 공구에 전원을 공급하면 사고가 발생합니다.
- d) 전동 공구를 켜기 전에 모든 조정 키 또는 렌치를 제거하십시오. 전동 공구의 회전 부품에 렌치나 키가 부착되어 있으면 부상을 당할 수 있습니다.
- e) 무리하게 팔을 뻗지 마십시오. 항상 올바른 자세로 서서 균형을 유지하십시오. 그러면 예기치 않은 상황에서 전동 공구에 대한 제어력이 향상됩니다.
- f) 적절한 작업복을 착용합니다. 헐렁한 옷이나 장신구를 착용하지 마십시오. 머리카락, 옷 및 장갑이 움직이는 부품에 닿지 않도록 유의하십시오. 헐렁한 옷, 장신구 또는 긴 머리가 움직이는 부품에 걸 수 있습니다.
- g) 먼지 배출 및 집진 시설 연결을 위한 장치가 제공된 경우, 이들 장치가 연결되어 적절히 사용되고 있는지 반드시 확인하십시오. 집진 장치를 사용하면 먼지와 관련된 위험을 줄일 수 있습니다.
- e) 전동 공구 유지 보수. 움직이는 부품의 잘못된 정렬이나 바인딩, 부품 파손 및 기타 전동 공구의 작동에 영향을 미칠 수 있는 기타 모든 상태를 확인하십시오. 손상된 부분이 있는 경우 사용하기 전에 전동 공구를 수리하십시오. 많은 사고는 전동 공구를 제대로 유지 보수하지 않아 발생합니다.
- f) 절단 공구를 예리하고 깨끗한 상태로 유지하십시오. 절삭 가동장치를 예리하게 잘 유지하면 절삭기를 사용할 때 바인딩이 적고 다루기가 용이합니다.
- g) 작업 환경과 수행할 작업을 고려하여, 본 지시 사항에 따라 전동 공구, 액세서리 및 볼 비트 등을 사용하십시오. 본 사용 설명서의 내용과 다른 용도로 전동 공구를 사용하면 위험한 상황이 발생할 수 있습니다.

배터리 공구 사용 및 주의 사항

- a) 다시 충전할 때는 제조업체에서 지정한 충전기간 사용하십시오. 한 배터리 팩 유형에 적합한 충전기를 다른 배터리 팩과 함께 사용할 경우 화재의 위험이 있습니다.
- b) 전동 공구를 사용할 때는 특수 설계된 배터리 팩을 함께 사용하십시오. 다른 배터리 팩을 사용하면 부상을 입거나 화재의 위험이 있습니다.
- c) 배터리 팩을 사용하지 않을 때에는 콜리, 동전, 열쇠, 못, 나사 등의 금속 물체나, 단자 간에 연결할 수 있는 작은 금속 물체가 닿지 않도록 멀리 두십시오. 배터리 단자가 단락되면 화상을 입거나 화재가 발생할 위험이 있습니다.
- d) 배터리를 과다 사용하면 액체가 배터리에서 흘러 나올 수 있으므로 접촉을 피하십시오. 실수로 접촉한 경우에는 물로 씻으십시오. 액체가 눈에 들어가면 치료를 받으십시오. 배터리에서 나온 액체는 통증을 유발하거나 화상을 입힐 수 있습니다.

정비

- a) 자격을 갖춘 기술자가 동일 교체 부품을 사용하여 정비 작업을 수행해야 합니다. 그래야 전동 공구의 안전이 보장됩니다.

컷쏘에 대한 추가 안전

지시 사항

- 절삭 액세서리가 숨겨진 배선에 접촉할 수 있는 작업을 수행할 때는 절연된 손잡이 부분을 이용해 전동 공구를 쥐십시오. "전류가 흐르는" 전선에 접촉된 절삭 액세서리는 전동 공구의 노출된 금속 부품을 "전류가 흐르는" 상태로 만들어 작업자를 감전시킬 수 있습니다.
- 항상 방진 마스크를 착용하십시오. 분진에 노출되면 숨을 쉬기가 어렵고 부상당할 위험이 있을 수 있습니다.

전동 공구 사용 및 관리

- a) 전동 공구에 무리한 힘을 가하지 마십시오. 해당 용도에 맞는 올바른 전동 공구를 사용하십시오. 올바른 전동 공구를 사용해야 설계된 속도로 작업을 더욱 안전하고 정확하게 수행할 수 있습니다.
- b) 켜지지 않거나 꺼지지 않는 경우 전동 공구를 사용하지 마십시오. 스위치로 제어되지 않는 전동 공구는 위험하므로 수리해야 합니다.
- c) 전동 공구를 조정하거나 액세서리를 변경하거나 보관하기 전에 전원 및/또는 배터리 팩에서 플러그를 빼십시오. 이러한 예방적 안전 조치를 따라야 전동 공구가 갑자기 작동할 위험이 줄어듭니다.

- **톱날이 가공물에 걸렸거나 재료에 접촉된 경우에는 절대 공구 전원을 켜지 마십시오.**
- **손은 작동 부품에서 멀리 두십시오.** 절대 절단할 영역 가까이에 손을 두지 마십시오.
- **높은 곳을 자를 때는 신중히 사용하고 보이지 않는 머리 위의 전선에 특히 주의하십시오.** 나뭇가지나 파편의 추락 경로를 미리 예측해 두십시오.
- **본 공구를 장시간 사용하지 마십시오.** 본 공구가 작동할 때 생기는 진동으로 손가락, 손 및 팔이 영구적인 부상을 입을 수 있습니다. 장갑을 착용해서 충격을 흡수하고, 자주 휴식을 취하고, 일일 사용 시간을 제한해야 합니다.

전원 커기/끄기

- 스위치를 끈 뒤, 절대 손가락으로 톱날을 눌러 멈추려 하지 마십시오.
- 스위치를 끄지 않은 채 테이블이나 작업대에 톱을 올려 놓지 마십시오. 공구의 스위치를 끈 뒤에도 잠깐 동안 톱날이 계속 작동합니다.

톱을 사용할 때

- 목재 절삭 전용으로 설계된 톱날을 사용할 때는 작업을 시작하기 전에 가공물에서 못과 금속 물체를 모두 제거하십시오.
- 클램프나 바이스가 있으면 항상 이를 사용해 가공물을 견고하게 고정하십시오.
- 너무 작은 가공물을 톱으로 절삭하려 하지 마십시오.
- 앞으로 너무 많이 숙이지 마십시오. 특히 발판 및 사다리 위에서는 반드시 안정적인 자세를 유지하십시오.
- 톱은 항상 두 손으로 잡으십시오.
- 곡선 및 포켓 절단을 위해서는 알맞은 톱날을 사용하십시오.

톱날 검사 및 교체

- 이 작동 지침에 포함되어 있는 사양에 맞는 톱날만 사용하십시오.
- 완벽한 작업 조건에서 날이 선 톱날만 사용해야 합니다. 금이 가거나 휘어진 톱날은 즉시 폐기하고 교체해야 합니다.
- 톱날이 안정적으로 고정되어 있는지 확인하십시오.

기타 발생 가능한 위험

관련된 안전 규정을 준수하고 안전 장치를 사용한다고 해도 특정한 위험은 피할 수 없습니다. 이러한 위험은 다음과 같습니다.

- 청력 손상.
- 파편 날림으로 인한 신체 부상 위험.
- 작업 중 뜨거워지는 액세서리로 인한 화상 위험.
- 장시간 사용으로 인한 신체 부상의 위험.

전기 안전

전기 모터는 한 가지 전압에만 맞추어 설계되었습니다. 배터리 팩 전압이 명판에 기재된 전압과 일치하는지 항상 확인하십시오. 또한 충전기의 전압이 주전원의 전압과도 일치하는지 확인하십시오.



DeWALT 충전기는 IEC60335에 따라 이중 절연되어 있습니다. 따라서 접지선이 필요하지 않습니다.



115 V 기기는 1차 권선과 2차 권선 사이에 접지판이 있는 페일 세이프 절연 변압기를 통해 작동되어야 합니다.

전원 코드가 손상된 경우에는 DeWALT 서비스 센터를 통해 특수 제작된 코드로 교체해야만 합니다.

연장 케이블 이용

연장 코드는 가끔씩 사용하지 마십시오. 사용 중인 전원공급기 정격전원에 맞는 승인된 연장 코드를 사용하십시오(기술 데이터 참조). 최소 도체 크기는 1 mm², 최대 길이는 30 m입니다.

케이블 릴을 사용할 때는 항상 케이블을 완전히 푸십시오.

본 지침을 잘 보관해 두십시오.

충전기

DeWALT 충전기는 어떠한 조절 작업도 필요 없으며 최대한 작동하기 쉽게 설계되었습니다.

모든 배터리 충전기에 대한 중요한 안전 지침

본 지침을 잘 보관해 두십시오: 본 사용 설명서에는 호환이 되는 배터리 충전기에 대한 중요한 안전 및 작업 지침이 포함되어 있습니다(기술 데이터 참조).

- 충전기를 사용하기 전에 충전기, 배터리 팩, 그리고 배터리 팩 관련 제품에 대한 지침과 주의 표시를 숙지하십시오.

경고: 감전 위험. 충전기 내부에 액체가 들어가지 않도록 하십시오. 감전될 수 있습니다.



경고: 정격 잔류 전류가 30mA 미만인 누전 차단기(RCD)를 사용하는 것이 좋습니다.



주의: 화상 위험. 신체 부상의 위험을 줄이려면 DeWALT 충전용 배터리로만 충전하십시오. 다른 유형의 배터리는 폭발로 인한 신체 부상과 손상을 초래할 수 있습니다.



주의: 어린이가 본 제품을 가지고 놀지 못하도록 항상 주시해야 합니다.

참고: 특정 조건에서, 충전기가 전원 공급기에 연결되어 있으면 충전기 내부에 노출된 충전 접점이 이물질에 의해 단락될 수 있습니다. 스틸 울(steel wool), 알루미늄 호일, 금속 입자 축적물 등의 전도성 이물질은 충전기 캐비티에 닿지 않게 해야 합니다. 캐비티 안에 배터리 팩이 없을 경우 항상 배터리 전원 공급기에서 충전기의 플러그를 뽑으십시오. 충전기를 청소할 때는 플러그를 뽑아야 합니다.

- **본 사용 설명서에 명시된 충전기 외의 다른 충전기로 배터리 팩을 충전하지 마십시오.** 본 충전기와 배터리 팩은 함께 사용하도록 특수 설계되었습니다.
- **이러한 충전기는 DeWALT 충전용 배터리 충전 이외의 용도로는 사용할 수 없습니다.** 다른 용도로 사용하면 화재, 감전 또는 감전사의 위험이 있습니다.

- 충전기가 비나 눈을 맞지 않도록 하십시오.
- 충전기를 분리할 경우 코드가 아니라 플러그를 뽑으십시오. 그래야만 전기 플러그 및 코드 손상의 위험이 줄어듭니다.
- 코드가 밟히거나 걸리거나 기타 원인에 의해 손상되거나 압박을 받지 않도록 유의하십시오.
- 불가피한 경우가 아니면 연장 코드를 사용하지 마십시오. 연장 코드를 잘못 사용하면 화재, 감전 또는 감전사의 위험이 있습니다.
- 충전기 위에 물건을 올려놓거나 부드러운 표면에 충전기를 두면 환기 슬롯이 막혀 내부가 과열될 수 있습니다. 충전기는 열원에 가까이 두지 마십시오. 충전기는 하우징의 상단과 하단에 있는 슬롯을 통해 환기됩니다.
- 코드나 플러그가 손상된 충전기를 작동시키지 마십시오 — 즉시 교체하십시오.
- 심한 충격을 받았거나 떨어뜨렸거나 기타의 방식으로 손상된 경우에는 충전기를 작동시키지 마십시오. 공인 서비스 센터로 가져가십시오.
- 충전기를 분해하지 마십시오. 서비스나 수리가 필요한 경우에는 공인 서비스 센터로 가져가십시오. 잘못 재조립하면 화재, 감전 또는 감전사의 위험이 있습니다.
- 전원 코드가 손상된 경우 사고 방지를 위해 제조업체, 서비스 대리점 또는 이에 준하는 자격을 가진 수리 기술자를 통해 즉시 교체하십시오.
- 청소하려면 먼저 충전기를 콘센트에서 분리하십시오. 그래야 감전 위험이 줄어듭니다. 배터리 팩을 제거하는 것만으로 이러한 위험이 줄어들지는 않습니다.
- 절대로 충전기 두 개를 함께 연결하지 마십시오.
- 충전기는 가정용 표준 전력(220V)에서 작동하도록 설계되어 있습니다. 다른 전압에서는 사용하지 마십시오. 차량용 충전기는 제외됩니다.

배터리 충전(그림 B)

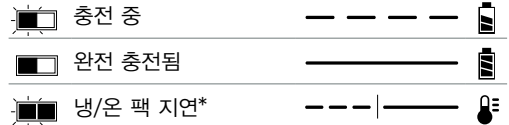
- 배터리 팩을 끼우기 전에 충전기를 적절한 콘센트에 꽂습니다.
- 충전기에 배터리 팩 7을 끼우고 배터리 팩이 완벽히 장착되었는지 확인하십시오. 빨간색(충전 중) 표시등이 반복해서 깜박이면서 충전 프로세스가 시작되었음을 알립니다.
- 충전이 완료되면 빨간색 불이 계속 켜져 있습니다. 배터리 팩이 완전히 충전되면 바로 사용하거나 충전기에 그대로 둡니다. 배터리 팩을 충전기에서 분리하려면, 배터리 팩에 있는 배터리 탈착 버튼 8을 누릅니다.

참고: 리튬이온 배터리 팩의 성능과 수명을 극대화하려면 처음 사용하기 전에 배터리 팩을 완전히 충전시키십시오.

충전기 작동

배터리 팩의 충전 상태는 아래 표시등을 참조하십시오.

충전 표시등



*빨간색 표시등이 계속 깜박거리지만, 파란색 표시등은 이 작동 동안 계속 켜져 있습니다. 배터리 팩이 적정 온도에 도달하면, 파란색 표시등이 꺼지고 충전기에서 충전 절차를 다시 시작합니다.

이 호환 충전기는 손상된 배터리 팩은 충전하지 못합니다. 충전기는 불이 켜지지 않거나 문제가 있는 팩을 표시하거나 충전기의 깜박이는 패턴으로 배터리 고장을 나타냅니다.

참고: 이는 충전기 고장을 의미할 수도 있습니다. 충전기에 문제가 표시되는 경우 충전기와 배터리 팩을 공인 서비스 센터로 가져 가서 테스트를 받아 보십시오.

냉/온 팩 지연

충전기에서 너무 뜨겁거나 차가운 배터리 팩이 감지되면, 냉/온 팩 지연이 자동으로 시작되어 배터리 팩이 적절한 온도가 될 때까지 충전이 중단됩니다. 이 과정이 끝나면 충전기가 자동으로 팩 충전 모드로 전환됩니다. 이 기능은 배터리 팩 수명을 최대한으로 보장하기 위한 것입니다.

차가운 배터리 팩은 따뜻한 배터리 팩보다 더 느린 속도로 충전됩니다. 충전 사이클 전체에 걸쳐 배터리 팩은 이렇게 느린 속도로 충전되며 배터리 팩이 따뜻해지더라도 최대 충전 속도로 복원되지 않습니다. DCB118 충전기에는 배터리 팩을 식히기 위해 설계된 내장 팬이 장착되어 있습니다. 배터리 팩을 식혀야 하면 팬이 자동으로 켜집니다. 팬이 제대로 작동하지 않거나 환기구가 막혀 있을 경우 충전기를 작동하지 마십시오. 이물질이 충전기 내부로 들어가지 않도록 마십시오.

전자 보호 시스템


XR 리튬이온 배터리 팩은 배터리에 과부하가 걸리거나 과열 또는 완전 방전되는 것을 방지하는 전자 보호 시스템으로 설계되었습니다.

이 공구는 전자 보호 시스템이 작동하면 자동으로 꺼집니다. 이러한 경우 리튬 이온 배터리가 완전히 충전될 때까지 충전기에 리튬 이온 배터리 팩을 넣으십시오.

벽 장착

이들 충전기는 테이블 또는 작업 표면에 똑바로 세우거나 벽에 장착할 수 있도록 설계되었습니다. 벽에 장착하는 경우, 충전기는 전기 콘센트에 닿을 수 있는 범위 내에 놓고, 공기 흐름이 방해될 수 있는 코너 또는 기타 장애물로부터 멀리 두십시오. 벽에서 장착 나사의 위치는 견본으로 충전기의 뒤쪽을 사용하십시오. 나사 머리 직경이 7~9 mm인 최소 25.4 mm 길이의 석고보드 나사(별도 구매)를 사용해서 충전기를 단단히 장착하고, 노출된 나사의 약 5.5 mm를 남겨 두고 최적의 길이로 목재에 고정합니다. 충전기 뒤쪽의 구멍을 노출되어 있는 나사에 맞추고 구멍에 완전히 맞물리도록 하십시오.

충전기 청소 지침

 **경고: 감전 위험. 청소하려면 먼저 충전기를 AC 콘센트에서 분리하십시오.** 형겅이나 부드러운 금속 이외 브러시로 충전기 외관 부분에 묻은 먼지 및 기름을 제거할 수 있습니다. 물이나 세척제를 사용하지 마십시오. 공구 내부에 액체를 넣거나 공구 부품을 액체에 담그는 행동은 절대 금물입니다.

배터리 팩


모든 배터리 팩에 대한 중요한 안전 지침


교체 배터리 팩을 주문할 때는 카탈로그 번호와 전압을 반드시 확인하고 표기해야 합니다.

배터리 팩은 포장박스에서 꺼낼 때 완전히 충전된 상태가 아닙니다. 배터리 팩과 충전기를 사용하기 전에 아래 안전 지침을 숙독하십시오. 그런 다음 설명된 충전 절차를 따르십시오.


모든 지시 사항을 읽으십시오.


- **가연성 액체, 가스 또는 먼지 등이 있는 폭발성 분위기에서 배터리를 충전하거나 사용하지 마십시오.** 배터리를 끼우거나 충전기에서 분리할 때 먼지나 가스에 불이 붙을 수 있습니다.
- **충전기에 배터리 팩을 너무 세게 밀어 넣지 마십시오.** 어떤 형태로든 호환되지 않는 충전기에 사용하기 위해 배터리 팩을 개조하지 마십시오. 배터리 팩이 파열되어 심각한 부상을 유발할 수 있습니다.
- DEWALT 충전기에서만 배터리 팩을 충전하십시오.
- 물이나 기타 액체가 튀어 묻거나 액체에 빠지지
- **않도록 하십시오. 온도가 40 ° C (104 ° F)를 초과할 수 있는 곳 (여름철 허름한 창고 또는 금속 건물 등)에 공구와 배터리 팩을 보관하거나 사용하지 마십시오.**
- **배터리 팩이 심하게 손상되거나 완전히 낡았더라도 절대 소각하지 마십시오.** 배터리 팩은 불 속에서 폭발할 수 있습니다. 리튬이온 배터리 팩은 연소되면서 독성 연기와 물질을 발생시킵니다.
- **배터리 내용물이 피부에 닿으면 즉시 중성 세척제로 해당 부위를 씻으십시오.** 배터리액이 눈에 들어갔을 경우, 15분 정도 또는 통증이 가실 때까지 눈을 뜨고 물로 씻어냅니다. 치료가 필요한 경우를 위해, 배터리 전해질은 액체 유기 탄산염과 리튬염의 혼합물로 구성되어 있음을 알아 두십시오.
- **열린 배터리 셀의 내용물은 호흡기 질환을 일으킬 수 있습니다.** 신선한 공기를 마시십시오. 증상이 계속되면 치료를 받으십시오.

 **경고: 화상 위험.** 배터리액은 불꽃이나 화염에 노출되면 연소될 수 있습니다.


 **경고: 어떤 이유로든 배터리 팩을 절대 분해하지 마십시오.** 배터리 팩 케이스가 깨지거나 손상되면 충전기에 넣지 마십시오. 배터리 팩을 손상되거나 떨어뜨리거나 손상시키지 마십시오. 강한 충격을 받았거나, 떨어뜨렸거나, 차에 치였거나 기타의 원인으로 어떤 방식으로든 손상된(못이 박히거나 망치로 맞았거나 밟힘) 배터리 팩이나 충전기는 사용하지 마십시오. 감전 또는 감전사의 위험이

있습니다. 손상된 배터리 팩은 재활용을 위해 서비스 센터에 반환해야 합니다.

 **경고: 화재 위험. 배터리 팩을 보관하거나 휴대할 때는 노출된 배터리 단자에 금속 물체가 닿지 않도록 하십시오.** 예를 들어, 못, 나사, 키 등이 있는 앞치마, 주머니, 도구상자, 제품 키트 상자, 서랍 등에 배터리 팩을 두지 마십시오.

 **주의: 사용하지 않는 공구는 걸려 넘어지거나 떨어질 위험이 없는 안정된 표면에 놓혀 두십시오.** 배터리 팩이 큰 일부 공구들은 배터리 팩 위에 바로 서 있지만 쉽게 넘어질 수 있습니다.

운반

 **경고: 화재 위험.** 배터리를 운반할 때 배터리 단자가 실수로 전도성 물질과 닿을 경우 화재 위험의 가능성이 있습니다. 배터리를 운반할 경우에는 배터리 단자가 보호되어 있고, 물체에 닿을 경우 단락을 일으킬 수 있는 물체로부터 제대로 절연되어 있는지 확인하십시오.

DEWALT 배터리는 위험물운송규칙(Transport of Dangerous Goods), IATA (International Air Transport Association, 국제 항공 운송 협회) 위험물 규정, IMDG (International Maritime Dangerous Goods, 국제해상위험물운송) 규칙 및 위험물 도로운송에 관한 ECE의 규칙(European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road, ADR)에 대한 UN 권고사항을 포함하여, 산업 및 법적 기준에 의한 규정에 따라 모든 해당 운송 규정을 준수하고 있습니다. 리튬 이온 전지 및 배터리는 위험 화물 테스트 및 기준 설명서에 대한 UN 권고 38.3항에 따라 테스트되었습니다.

대개의 경우, DEWALT 배터리 팩 해상 운송은 완전 규제를 받는 Class 9 위험 물질로 분류되는 것에서 제외될 것입니다. 일반적으로, 에너지효율 등급이 100 와트시(Wh)보다 큰 리튬 이온 배터리를 포함하는 수송품만 완전 규제를 받는 Class 9에 따라 수송되어야 합니다. 모든 리튬 이온 배터리에는 팩에 와트시 등급이 표시되어 있습니다. 뿐만 아니라, 규정의 복잡성으로 인해 DEWALT는 와트시 등급에 상관 없이 항공 운송 리튬 이온 배터리 팩을 단독으로 권장하지 않습니다. 배터리 팩의 와트시 등급이 100 Whr보다 크지 않을 경우는 제외됨으로 배터리(콤보 키트)가 포함된 공구의 수송품을 항공 운송할 수 있습니다.

수송품이 예외로 고려되든지 또는 완전 규제를 받든지 상관없이, 포장, 라벨링/표시 및 문서 요건에 관한 최신 규정을 참고하는 것은 운송 회사의 책임입니다.

설명서의 본 섹션에서 제공하는 정보는 성실하게 제공되며 문서가 작성될 당시에는 정확한 것으로 간주합니다. 단, 명시적이거나 함축적으로 보증은 제공되지 않습니다. 활동 시 해당 규정을 준수하는 것은 구매자의 책임입니다.

FLEXVOLT™ 배터리

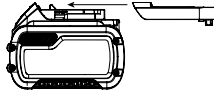
DEWALT FLEXVOLT™ 배터리에겐 두 개의 모드, 즉 **사용 및 운반**이 있습니다.

사용 모드: FLEXVOLT™ 배터리는 독립되어 있거나 DEWALT 18/20V 제품 안에 있을 경우, 18/20V 배터리로 작동됩니다. FLEXVOLT™ 배터리는 54/60V 또는 108/120V

(두 개의 54/60V 배터리) 제품이면, 54/60V 배터리로 작동됩니다.

운반 모드: 적색 캡이 FLEXVOLT™ 배터리에 장착되어 있으면, 배터리는 운반 모드에 있는 것입니다. 운송 시 이 캡을 유지하십시오.

운반 모드에 있을 때, 더 높은 와트시 등급의 배터리 1개에 비해 더 낮은 와트시 (Wh) 등급의 배터리 3개가



되는 팩 내에서 일련의 셀은 전기 연결이 끊어져 있습니다. 와트시 등급이 더 낮은 이 증가된 배터리 3개 수량은 더 높은 와트시 배터리에 부과되는 특정 수송 규정에서 팩을 면제시킬 수 있습니다.

운반 Wh 등급은 3 x 36 사용 및 운반 라벨 표시의 예 Wh를 나타내며, 각 36



와트시 배터리 3개를 의미합니다. 사용 Wh 등급은 108 와트 시를 나타냅니다(1개의 배터리 의미).

보관 권장 사항

1. 보관 장소로는 직사광선을 받지 않고 지나치게 덥거나 춥지 않은 시원하고 건조한 곳이 가장 좋습니다. 최적의 배터리 성능과 수명을 위해, 사용하지 않을 때에는 배터리 팩을 실온에서 보관하십시오.
2. 장기간 보관하는 경우, 최적의 결과를 위해 완전히 충전된 배터리 팩을 충전기에서 분리하여 차갑고, 건조한 장소에 보관하는 것이 좋습니다.

참고: 배터리 팩은 완전히 방전된 상태로 보관해서는 안됩니다. 사용 전에 배터리 팩을 재충전해야 합니다.

충전기 및 배터리 팩에 부착된 레이블

본 설명서에 사용된 그림 외에도 충전기 및 배터리 팩에 부착된 레이블에는 다음과 같은 그림이 표시되어 있습니다.



사용 전에 사용 설명서의 내용을 숙지하십시오.



충전 시간은 **기술 데이터**를 참조하십시오.



전도성 있는 물체로 시험하지 마십시오.



손상된 배터리 팩을 충전하지 마십시오.



물에 닿지 않도록 하십시오.



손상된 코드는 즉시 교체하십시오.



4°C ~ 40°C 사이에서만 충전하십시오.



실내 전용.



환경 보호 차원에서 배터리 팩을 폐기하십시오.

지정된 DeWALT 충전기뿐만 DeWALT 배터리 팩을 충전하십시오. DeWALT 충전기에 지정된 DeWALT 배터리 이외의 배터리 팩을 충전하면 폭발하여 다른 위험한 상황으로 이어질 수 있습니다.



배터리 팩을 소각하지 마십시오.



사용: 운반 캡 없이 사용하고, Wh 등급은 108 Wh를 나타냅니다(108 Wh의 배터리 1개).



운반: 내장된 운반 캡으로 운반, Wh 등급은 3 x 36 Wh를 나타냅니다(36 Wh의 배터리 3개).

배터리 유형

DCS388은 54 볼트 배터리 팩으로 작동됩니다. 배터리 팩은 DCB546 을 사용할 수 있습니다. 자세한 정보는 **기술 데이터**를 참조하십시오.

포장 내용물

포장에는 다음 내용물이 들어 있습니다.

- 1 충전 컷소
- 1 리튬이온 배터리 팩(T1 모델)
- 1 리튬이온 배터리 팩(T2 모델)
- 1 충전기
- 1 사용 설명서
- 운반 중에 발생할 수 있는 공구, 부품 또는 액세서리의 손상 여부를 확인하십시오.
- 작동 전에 시간을 내어 본 사용 설명서를 읽고 숙지하십시오.

공구에 표시된 마크

공구에는 다음과 같은 그림이 있습니다.



사용 전에 사용 설명서의 내용을 숙지하십시오.



귀 보호 장구를 착용하십시오.



보안경을 착용하십시오.

날짜 코드 위치(그림 A)

날짜 코드 10에는, 제조년도가 포함되어 이 제조년도는 케이스에 인쇄되어 있습니다.

예:

2016 XX XX

제조년도

설명 (그림 A)

⚠ 경고: 전동 공구 또는 전동 공구의 어떤 부품도 절대 개조하지 마십시오. 제품이 파손되거나 신체 부상을 당할 수도 있습니다.

- 1 트리거 스위치
- 2 락오프 버튼
- 3 날 클램프 릴리즈 레버
- 4 슈
- 5 핸드 그림
- 6 주 핸들
- 7 배터리 팩
- 8 배터리 탈착 버튼
- 9 작업등

용도

DCS388 무선 컷쏘는 목재, 금속 및 파이프의 전문적인 톱질을 위해 설계되었습니다. 작은 디자인으로 인해 작업하기 까다로운 부분을 아주 가까이에서 절단할 수 있습니다.

습한 환경이나 가연성 액체 또는 가스가 있는 장소에서 사용하지 **마십시오**.

이 컷쏘는 전문가용 전동 공구입니다. 어린이가 이 공구를 만지지 **않도록 하십시오**. 경험이 없는 작업자가 이 공구를 사용할 때는 감독자의 지도가 필요합니다.

- **어린이 및 노약자.** 본 제품은 어린이나 노약자가 사용하도록 설계되지 않았습니다. 이러한 사람이 사용할 때는 감독이 필요합니다.
- 본 제품은 안전 책임을 맡고 있는 사람이 감독을 하고 있지 않는 한 경험, 지식 또는 기술이 부족하고 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 미약한 사람(어린이 포함)이 사용하도록 고안된 것이 아닙니다. 이 제품과 함께 어린이만 혼자 두어서는 안됩니다.

조립 및 조정

⚠ 경고: 심각한 신체 부상의 위험을 줄이려면 공구를 조정하거나 부착물 또는 액세서리를 제거/설치하기 전에 공구를 끄고 배터리 팩을 분리하십시오. 공구가 갑자기 작동하여 부상을 당할 수 있습니다.

⚠ 경고: DEWALT 배터리 팩과 충전기만 사용하십시오.

배터리 팩 삽입 및 공구에서 배터리 팩 분리(그림 C, D)

참고: 배터리 팩이 완전히 충전되었는지 확인하십시오.

배터리 팩을 공구 핸들에 설치하려면

1. 공구 핸들 안쪽의 레일에 배터리 팩 7을 맞춥니다 (그림 C).
2. 공구에 배터리 팩이 견고하게 장착될 때까지 핸들에 밀어 넣고 짚각하고 잠기는 소리가 들리는지 확인하십시오.

공구에서 배터리 팩을 분리하려면

1. 탈착 버튼 8을 누르고 배터리 팩을 공구 핸들에서 완전히 빼냅니다.
2. 본 사용 설명서의 충전기 섹션에 설명된 대로 배터리 팩을 충전기에 삽입합니다.

잔량표시계 배터리 팩(그림 D)

일부 DEWALT 배터리 팩에는 배터리 팩의 남아 있는 충전 레벨을 표시하는 세 개의 녹색 LED 등으로 구성된 연료계가 포함되어 있습니다.

연료계를 작동시키려면, 잔량표시계 버튼 11을 누릅니다. 녹색 LED 표시등 3개가 조합되어 켜짐으로써 충전 잔량 수준을 나타냅니다. 배터리 잔량이 사용 가능한 한계치 미만이면 배터리 잔량표시계가 켜지지 않으며 배터리를 재충전해야 합니다.

참고: 연료계는 배터리 팩에 남아 있는 충전 레벨을 나타내는 것일 뿐입니다. 공구의 기능성을 나타내는 것이 아니며 제품 구성품, 온도 및 최종 사용자의 용도에 따라 변경될 수 있습니다.

가변 속도 트리거 스위치(그림 E)

락오프 버튼 및 트리거 스위치

이 톱에는 락오프 버튼 2이 달려 있습니다.

트리거 스위치를 잠그려면, 그림 E에 표시되어 있는 것과 같은 락오프 버튼을 누르십시오. 공구를 운반하거나 보관할 때는 우발적인 시동을 방지하기 위해 트리거 스위치 1를 잠그십시오. 락오프 버튼은 **적색**이며 스위치가 **잠금 해제** 위치에 있음을 알려 줍니다.

트리거 스위치의 잠금을 해제하려면, 그림 E와 같이 락오프 버튼을 누릅니다. 트리거 스위치를 당겨 모터를 켭니다. 트리거 스위치를 풀면 모터가 꺼집니다.

⚠ 경고: 이 공구는 on (켜짐) 위치에서 스위치를 잠그는 공급 기능이 없으므로 다른 방법으로 잠그면 안됩니다.

가변 속도 트리거 스위치를 사용하면 융통성을 높일 수 있습니다. 트리거를 강하게 당길수록 톱의 작동 속도는 높아집니다.

⚠ 주의: 초저속 사용은 절단을 시작할 때에 한해 권장됩니다. 초저속에서 오랜 시간 사용할 경우 톱이 손상될 수 있습니다.

작업등(그림 A)

작업등 9은 슈 근처 공구 끝에 있습니다. 트리거 스위치를 누르면 작업등이 켜지고 트리거 스위치에서 손을 떼면 잠시 동안 켜져 있습니다. 트리거 스위치를 누르고 있으면 작업등이 계속 켜집니다.

참고: 작업등은 인접한 작업대를 비추기 위한 것이며 손전등으로 사용하기 위한 것이 아닙니다.

배터리 표시기

배터리가 완전히 방전 상태에 다다른면, 작업등이 두 번 깜박인 다음 등의 밝기가 정상 레벨 아래로 떨어집니다. 이 사이클은 배터리가 완전히 방전될 때까지 반복됩니다.

조작

사용 지침

- 경고:** 안전 지시 사항과 해당 규정을 항상 준수하십시오.
- 경고:** 심각한 신체 부상의 위험을 줄이려면 공구를 조정하거나 부착물 또는 액세서리를 제거/설치하기 전에 공구를 끄고 배터리 팩을 분리하십시오. 공구가 갑자기 작동하여 부상을 당할 수 있습니다.

올바른 손의 위치(그림 F)

- 경고:** 심각한 신체 부상의 위험을 줄이려면 항상 그림과 같이 올바르게 손을 위치하십시오.
- 경고:** 심각한 신체 부상의 위험을 줄이려면 항상 급작스러운 반동을 예상하고 확실하게 잡으십시오.

손 위치는 한 손을 핸드 그림 5 위에 놓고 다른 손을 주 핸들 6 위에 놓는 것이 바람직합니다.

톱날 설치 및 제거 (그림 A, G-I)

다양한 길이의 톱날을 사용할 수 있습니다. 해당 용도에 맞는 톱날을 사용하십시오. 톱날은 90 mm보다 길어야 하며 절단 중인 가공물의 두께와 슈보다 더 길어야 합니다. 이 공구에 직소 톱날을 사용하지 마십시오.

- 경고:** 절삭 중의 위험. 톱날이 절단 중인 가공물의 두께와 슈보다 더 길지 않으면 파손될 수 있습니다(그림 H). 부상 위험이 커질 뿐 아니라 슈와 가공물이 손상될 수 있습니다.

톱날 설치 방법

1. 톱날 클램프 릴리즈 레버 3를 위로 당깁니다(그림 G).
2. 앞쪽에서 톱날 상크를 끼웁니다.
3. 톱날 클램프 릴리즈 레버를 아래로 누릅니다.

참고: 톱날은 그림 E에서와 같이 두 개의 위치로 설치할 수 있습니다.

톱에서 날을 제거하려면

- 주의:** 화상 위험. 사용한 직후에는 톱날을 만지지 마십시오. 톱날을 만지면 부상당할 수 있습니다.

1. 톱날 클램프 릴리즈 레버를 위로 당겨 엽니다.
2. 날을 제거하십시오.

절삭(그림 J-K)

- 경고:** 항상 보안경을 착용하십시오. 모든 사용자와 곁에 있는 사람들은 공인된 보안경을 착용해야 합니다.
- 경고:** 작업자 방향으로 절삭할 때는 각별히 주의하십시오. 절단 중에 톱은 항상 두 손으로 꼭 잡으십시오.

절단 대상 소재가 어떤 종류이든 절단을 시작하기 전에 반드시 앵커나 클램프로 단단히 고정하십시오. 절단한 가공물에 대고 가볍게 톱날을 누르고 톱 모터의 전원을 켜 뒤 압력을 가하기 전에 최대 속도에 달할 때까지

기다리십시오. 언제든 가능하다면 톱 슈를 절단 중인 소재에 견고히 고정해야 합니다(그림 K). 이렇게 하면 톱이 튀어 오르거나 흔들리는 것을 막고 톱날 파손을 최소화할 수 있습니다. 앵글 절단 또는 스크를 절단과 같이 톱날에 압력을 주는 절삭 작업에서는 진동, 반동 및 톱날 파손 가능성이 높아집니다.

- 경고:** 높은 곳을 자를 때는 신중히 사용하고 보이지 않는 머리 위의 전선에 특히 주의하십시오. 나뭇가지가 파편의 추락 경로를 미리 예측해 두십시오.
- 경고:** 블라인드 절단이나 플렌지 절단을 하기 전에 숨어 있는 가스관, 수도관 또는 전기 배선이 있는지 작업 현장을 검사하십시오. 그렇지 않을 경우 폭발, 재산 상의 손해, 감전 또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다

포켓/플렌지 절단 - 목재에만 적용됨(그림 J)

포켓 절단의 첫 번째 단계는 절단할 표면을 측정하고 연필, 분필 또는 먹줄로 선명하게 표시하는 것입니다. 해당 용도에 맞는 톱날을 사용하십시오. 톱날은 90 mm보다 길어야 하며 절단 중인 가공물의 두께와 슈보다 더 길어야 합니다. 톱날 클램프에 톱날을 끼우십시오. 다음으로 슈의 뒤쪽 가장자리가 작업면에 닿고 톱날이 작업면 위에 올 때까지 톱을 뒤쪽으로 기울어십시오(위치 1, 그림 J). 이제 모터 스위치를 켜고 톱의 작동 속도를 높이십시오. 양 손으로 톱을 견고하게 쥐고 톱의 핸들을 천천히 조금씩 위쪽으로 들어 올리되 슈의 바닥은 가공물에 닿게 하십시오(위치 2, 그림 J). 톱날이 가공물을 파고 들기 시작합니다. 항상 톱날이 소재를 완전히 관통하도록 한 뒤 포켓 절단을 계속하십시오.

참고: 톱날이 잘 보이지 않는 부분에서는 톱의 슈 가장자리를 가이드로 삼으십시오. 수행할 모든 절단을 위한 선은 절단선 끝 이상까지 이어져야 합니다.

금속 절삭(그림 K)

사용하는 톱날 및 절단할 금속의 종류에 따라 톱의 금속 절삭 능력은 달라집니다. 철금속용으로는 톱니가 아주 작은 톱날을, 비철금속용으로는 톱니가 좀 더 굵은 톱날을 사용하십시오. 얇은 금속판에서는 금속판의 양면에 목재를 덧대는 것이 가장 좋습니다. 이렇게 하면 금속이 과도하게 진동하거나 찢어지는 일 없이 깔끔하게 절삭할 수 있습니다. 항상 절삭날에 힘을 주지 않도록 주의하십시오. 힘을 줄 경우 톱날 수명이 감소하고 파손 위험이 있습니다.

참고: 금속을 절단할 때는 손쉬운 작업과 톱날 수명 연장을 위해 절삭할 선을 따라 오일이나 기타 윤활제를 얇게 바르는 것이 좋습니다.

유지 보수

DEWALT 전동 공구는 최소한의 유지 보수로 장기간에 걸쳐 작업이 가능하도록 설계되어 있습니다. 만족스러운 연속 작동은 적절한 공구 관리와 정기적인 청소로 따라 그 성능이 달라질 수 있습니다.

- 경고:** 심각한 신체 부상의 위험을 줄이려면 공구를 조정하거나 부착물 또는 액세서리를 제거/설치하기 전에 공구를 끄고 배터리 팩을 분리하십시오. 공구가 갑자기 작동하여 부상을 당할 수 있습니다.

충전기 및 배터리 팩은 수리할 수 없습니다.



윤활방법

전동 공구는 별도의 윤활 작업이 필요하지 않습니다.



청소



경고: 통풍구 속이나 주변에 먼지가 쌓여있는 것이 보이면 가능한 한 자주 건조한 공기를 이용하여 몸체에서 먼지를 불어내십시오. 이 절차를 수행할 때에는 승인된 눈 보호 장구 및 승인된 방진 마스크를 착용하십시오.



경고: 공구의 금속 이외 부품을 청소할 때는 용제 등의 강력한 화학약품을 절대 사용하지 마십시오. 그렇지 않으면 이러한 부분에 사용된 재료가 약해질 수 있습니다. 헹굼에 물과 순한 비누를 적셔 닦아주십시오. 공구 내부에 액체를 넣거나 공구 부품을 액체에 담그는 행동은 절대 금물입니다.

선택 액세서리



경고: DEWALT에서 제공하지 않은 액세서리는 본 제품에서 테스트되지 않았으므로 본 제품에서 이러한 액세서리를 사용하면 위험할 수 있습니다. 신체 부상의 위험을 줄이려면 본 제품에 알맞은 액세서리만 사용해야 합니다.

해당 액세서리에 대한 자세한 정보는 판매 대리점으로 문의하십시오.

환경 보호



분리 수거. 이 기호가 표시된 제품과 배터리를 일반 가정용 쓰레기와 함께 처리하면 안됩니다.

제품과 배터리에는 재용되거나 재활용되고 고철 자원에 대한 수요를 줄일 수 있는 자재가 포함되어 있습니다. 전기 제품과 배터리는 지역 규정에 따라 재활용하십시오. 자세한 내용은 www.2helpU.com 에서 찾아 볼 수 있습니다.

충전용 배터리 팩

이전에 쉽게 수행했던 작업에 대해 충분한 힘을 발휘하지 못하는 배터리 팩은 재충전해야 합니다. 배터리 수명이 다하면 환경 보호 차원에서 배터리 팩을 폐기하십시오.

- 배터리 팩을 완전히 사용하고 난 후 공구에서 분리하십시오.
- 리튬이온 셀은 재활용할 수 있습니다. 이 전지를 판매점이나 지역 재활용 센터로 가져가십시오. 수집된 배터리 팩은 재활용되거나 적절히 폐기됩니다.

